Ն 5869 — 1904 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 4 ՇԱԲԱԹ — 1322 ՊԷՏԷՊ 7 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ

1877 ՄԷՋԷՍԻՆՏԷ ԹԷՎՕԻՍ ՕԼԸՆՍԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԷԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه ۱۲۹۳ تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՆԳՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէրայէ 20 ղր.-ան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիւնէք, Շուէյ վէ Յիւնէք սահիպէ ղր. 5
Կիւնէք սահիպէ սահիպը » 3

Իսարէլանէի Սթանպոլա Գալը Ալի Հասաէ-ինաէ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընա սրը։ Գիւֆֆէի մէվսում հոգգընա կազէթանը սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսումը նաֆիյա սահիբ պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունաճագ վէ ադրէ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՐՈՒՍ ՊԱՀՊԻՅԷ ՆԱՋԸՐԸՆԸՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Եվրոպա կազէթալարը՝ ամիրալ Ա-լէքսէյէֆին իսթիֆա իտէմկինէ տաիր վէրիլէն հավասիսի բէք թապիի պուլմաղլա, եղէիմլէ «Թան» կազէթասը՝ Գուրբաթքին՝ Լիսաօնանկա մուհարէպէյէ Թուրթուլզընա՝ ժէնէրալ ԼիՆէվիլին 40-50000 ասքէրի իլէ՝ օ զէման հիչ պիր օէպպէ թահթընա օլմարագ Վլասիվոսթոգա պէքլէմէսի Ալէքսէյէֆ իլէ Լինէվիչին՝ Գուրբաթքէնէ գարշը Թուրթարգլարը մէսելէլերի նէթիյէսի օլաուղընը պէանալա, Ալէքսէյէֆին՝ պիր չէյէ մլուասխէլէ իթմէմէսի լազմ կելմիկինի տէ իլավէթն սեօյլէմիշ օլաուղը նպլտէ, պու ամրալըն իսթիֆասը խապերի հէնուզ բէմէն Թէելիտ խիլմէտիկինէ գարշը՝ Բուս պահրիյէ նազրը ամրալ Ավելանը իսթիֆա իթմիշ օլաուղը՝ վէ իսթիֆասընը տա Զար հազրէթլերի թարաֆընան գապալ խիլիկի՝ պու սապան Բէթերպաուրկան խապեր վերիլիյօր։

Հէր նէ գատար Բուս պահրիյէ նազրընը իսթիֆա իթմէսինէ սեպեպ՝ պու զաթը բահանազլըղը՝ վէ խաթալը պալընմըշ սէնիլիյօր իսէ տէ, ահվալը զահիրէ՝ Պալթիգ ասնանմասընը ալարը մէճնուլ հալ, մէճնուլ բէնկ՝ վէ խաուսուսլուկ, Բուս պահրիյէ նէգադէթինէ՝ պահրիյէ նազրընա էմր իթմէկէ սէլահիյէթի պուլընան պեօյուք պիր սուրան (Ալէքսիս) հաղարը՝ էհթիմալ քի Պալթիգ ասնանմասը հագգընա նազը իլէ պու զաթ արասընա պիր իսթիֆա մէյան վերմիշ, վէ իյթէ պու վագտա իլէրիսինէ՝ ամիրալ Ավելան իսթիֆայա մէճնուլ օլմուշ սրը։

Ամիրալ Ավելան՝ միւգթէսիր պահրիյունան օլմաղլա պէրապեր, տիկէր Թարաֆանա՝ Պալթիգ ասնանմասընը մէվգէրի, վազիյէսի, բոլը՝ օ գատար նազիք օլմուշ սրը քի, պու զաթ՝ իգթիսասրզուլզընանան ալիլ, պու տասնանմանը եօլա չզգալ չզգմամասը հալլերինէ տաիր օլան միւհթէմիլ նէթիյէլեր հագգընա քէնտիսինէ մասուս պիր ֆիքր թէչքի օլմասընան իսթիֆա իթմիշ օլաս կէրէք սրը։

Ֆիլվագը Պալթիգ ասնանմասը եօլա չզգալ, Ճաբօնլար՝ իւչ ալ իչինէ (ասնանմանը Միւնթէհան Շարգ սուլարընա կիրէպիլէնէկի միւտաէթ) Բօրթ-Արթիւրի հիճուսա ալաճագլարընը սեօյլէյօրլար։ Եօլա չզգալաս մուհասէրէյէ տէվամտ՝ էն սօնրա գալէ էհալիսինի տա պրագտագ զապթ իտէմէլերինի սեօյլէյօրլար քի, Ճաբօնըն Լօնտրա սէֆիրի վիգօնթ Հայաշինին սօն պէյանատը՝ պու հալ նէթիճէսի սրը, վէ պու հալի պէյան իտէր։

Իչթ՝ ուզուն մուհասէրէ Թարիգիյէ Բօրթ-Արթիւրի էլէ կէչիրմէք բլանլարը գապիլինէն օլմագ իւզրէ, Ճաբօնլարըն պու չէհիր իլէ Զիֆուտաքի Բուս գօնսլօսխանէսի արասընադի Թէլեղ Թելեկրաֆ մուխապէրաթընը քէսմէկէ մուվաֆֆագ օլաուգլարը, վէ Գօլօնէն իսթիքլամընը էլէ կէչիրմիքլերի պու սապան խապեր վերիլիյօր։ Պունան մասատ, պու տիհէթատ Ճաբօնլար Թօր ասթէլերինէ սեվամ իտիյօրլար, վէ մուհասէրէնին լալեգը վէճհէլ իճրասը իչինն գալէնին չբմանատ չբմանաբիլիր խաթրը իւզրինէ պուլունան Գինչէուտա՝ բէք չոգ իմտատ ասքերի վէ հարպ լեվազիմաթը չբգարբյօրլար։

Լիսաօնանկ տիկէթինէ կելինէք, մարէշալ Օյամանընը պու չէհր էթրաֆընա եէնի իսթիճքամլար եատարբմագա օլտուղը, վէ Գուրբաթքէն՝ Թիլինկատ հազրլարդ կէօրմէքատ պուլընըղը սբրատա՝ քէնտիսի տէ Ճաբօնիատան կէօնտէրիլէնէք 100000 ասքերինէ 225 թօրու պէքլէմէքատ իտուկի խապեր վերիլիյօր։

Մուգտէնին հէնուզ թէմամը իլէ Բուսլար թարաֆընան թախլիյէ խալիպ իսիմէմէսինէ տաիր պիր հավասիս եօգ սրը։ Լիսաօնանկտա մէճրուն օլմուշ օլան 12,000 Բուս ասքերի՝ պու չէհիրատ թէտավի իտիլիյօր իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինատ իճրա պույրուլմըշ սրը։

Բէսմը մէզքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսատ Բուսիա սէֆիրի վէ պաշ Թերճէմանը, Ամերիգա սէֆիրի վէ զէվճէսի վէ գըզը վէ տամատը վէ սէֆարէթ պաշ Թերճէմանը, Ամերիգա ժէնէրալարընան Վիլճէմ վէ պիր բէֆիգի, Եունան սէֆիրի վէ պաշ Թերճէմանը, Ֆրանսա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը վէ գօնթէս Ֆէնելօն վէ Մատամ սը Օթան, Բէժի տիրէքթօրը Մ. Բամպէր վէ եէկինի վէ զէվճէսի, Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսի մահքէմէսի բէհինին ֆամիլիասը, Բուսմանիանը սապգ նաֆիա նազրը վէ սէֆարէթ քեթիպի, Պուկարիսթանը Վասանա պանգա տիրէքթօրը Մ. Նիգօլա, պազը սէֆարէթ մէմուրլարը վէ սէտա իւզերինէ տախի՝ սէֆարէթլերատէն Թավսիյէ իլէ կէլէն 78 գատար զիյարէթճի վէ էճնէպիլէր հազը պուլունը, լազմ կելէնլէր պիլմասընա իսթիֆաը Շահանէյէ նախլ օլմուշար սրը։

Խաքիրատ Շահանէյէ արզը ուպուտիյէ իթմէք իւզրէ Տէրսաաէթէ կելմիկինի եռազրընը Բուս Միլքիթ Դաթօլիք Բաթրիգի բիւթ. Քիրիլօս էֆ. հազրէթլերի բէֆագաթընա մէմուր Թէչրիֆաթի Տիվանը Հիմայուն մէմուրլարընան ատատ. Թալեաթ պէյ հազրէթլերի, վէ Բաթրիգը Միւլարէլէյհին բէֆագաթընատ պալընան Հումա վէ Համա վէ Թեվազիի մեթրօբօլիտի սերբիսգօբոս Դիմիտանոս Քիֆարի էֆ., Մըսրը էլ Գահիրէ Բաթրիգ վէքիլի Մէքարիոս էֆ., Խալեմերիյէ Բաթրիգ վէքիլի Անթասիոս էֆ. վէ Բաթրիգ քարթիգի Անթասիոս էֆ., վէ Տէրսաաէթ Բաթրիգ վէքիլի Միխայել Շերեմ էֆ., վէ Բաթրիգխանէ գարու քէթխիւասը Էմին պէյ պուլունանուզը հալտ, տիւն սապահ արապալարա բաքիպեն ազրու Մապէյնը Հիմայուն իթթիսալինանէքի տաիրէնի ֆախիրէյէազիմէթլէ Սէլամլըգ բէսմը ալիսինի թէմանչ իթմէյէր, վէ միւշար վէ միւմաիլէյհիմին հազը պուլընաբգլարը թարաֆը հազրէթը Բաթրիգխանէի իչխիլիմէսի իւզերինէ գուրէնատ Շահանէտէն աթուճ. Էմին պէյ էֆ. հազրէթլերի վասթասբյա՝ իսթիֆաթը Շէհրիյարէյէ նախլ օլմուշար սրը։ Սէլամլըգ բէսմինատէն սօնրա Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէթ իթմէյէր, վէ սէր գուրէնա տէվ. Հաճի Ալի բաշա հազրէթլերի վասթասբյա Թէքրար իսիմիսաթը Շահանէյէ նախլ օլմուշար սրը։ Պատէհու Բաթրիգը միւշարէյէհ վէ մայէթի 4 արապայա բաքիպէն՝ Պէյօղլունատ Սագըզ-Աղաճընատ քեսին Բաթրիգխանէյէ ավատէթ իթմէյէր վէ նախլ օլաուգլարը իսիմիսաթը Սէնիյէատէն ասլայը տուտի հազրէթը Բաթրիգի եատ իթմէյէր սրը։

Ռէսմի.— Տունքի ճումատ կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսինատէն սօնրա, չայան պուրուլան միւսատատէի Սէնիյէի ճէնապը Բաթրիգի իւզերինէ Բուսիա սէֆիրը քեպիրի էսալ. Մ. Զէնովիչի հազրէթլերի սուրէթը ղալրը բէսմիյատ հուզուրը չեվքէթմէվիմուրը հազրէթը Բաթրիգատ չբէճ միւսուլա նախլ օլմուշ սրը։

Խաքիրատ Հիմայունը հազրէթը Բաթրիգի արզը ուպուտիյէ իթմէք իւզրէ Տէրսաաէթէ կելմիշ օլան Անթաքիա վէ Իսքենտերիյէ վէ Գուսը Շէրիֆ վէ սահիր մէմուլքը Շահանէ Բում Մելքէդ Դաթօլիք Բաթրիգի բիւթ. Քիրիլօս էֆ. հազրէթլերի տախ, Թարաֆը զիյարէթքը հազրէթը Բաթրիգխանէն գապալ պույրուլմագ չբէճինէ նախլ օլմուշ սրը։

—Եվվելքի կէճէ Լէյլեի Բէզարիպ օլմագ միւնասէպէթիյլէ տիւնքի կիւն պիլիրիմլէ վիլքելաի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ վեզիրլեր վէ ուլեմա, վէ բիճալը քիրամ հազարաթը Մապէյնը Հիմայունա պիլազիմէ արզը Թեպրիքաթ իթմիշլեր վէ պիլմասընա իսթիֆաթը Սէնիյէյէ նախլ օլմուշար սրը։

—Համիտիյէ Հիճազ չբմէնարֆերի իւզերինատ ամէնչիւա իթմէքատ օլան լոգամաթիֆլերատէն պիր գաթ ատհա իսթիֆատ իսիմէք իչուն մաքինալարընը իսլանբլա պերապեր աթիրէն էվրօբատան ճէլգ օլունան էմալլարը տերեճէսինատ պեօյուսիլիմլէրի գարարկիր օլարագ, չիմանլիք նիմիանէ օլմագ իւզրէ իքիսինին օ սուրէթլէ թահվիլինէ պաշլանմըշ սրը։

— Տէվարը աէվէթատ թէէսիս գելընան թէհսիլաթ սանարգլարընատ մէմուրին վէ քէթէպէ իսթիֆատ իտերէք, զրատթ պանգասը վէ տիվանը մուհասէպաթ վէ սարէ կիպի հէնուզ թէհսիլաթ սանարգը թէէսիս իսիմիմիշ օլան տարիրլերատ ատախ պիրը սանարգ վիճուատ կէթիրիլմէսի զամանատա լազմ կելէնլերէ էմրլեր վերիլմիշ սրը։

—Իտարէի Մախսուսատ նամընա սաթը ալընան վարբրարը թէսլիմինէ մէմուրէն ճէնօվատա պուլունան սատատ. Խալիլ բաշա՝ տիւն չէհրիմիզէ կելմիշ սրը։

—Էսկի գօնսօլիտ թահվիլաթը պիր աէֆատան քեսմիլէն Խազինէի Մալիյէյէ թէսլիմ իսիլմէսի վէ Իւնիֆիյէ թահվիլաթընատ գուրտ չէքիլմէսի վէ եա միւպայէտ իճրասը սուրէթիյլէ մահվ օլունաճագ բէսիլ մալատ մատատ Իւնիֆիյէ թահվիլաթը իլէ թահվիլաթը սարբէտէն թէսլիմաթ իյթասը խուսուսը, Թեվֆիքը Ցուլուն գարարնամէսինէ մուվաֆֆագ վէ թէարիի մուամէլաթա սէպեպ օլաճագը մերճինճէ գարարյալարբրմշ սրը։

—Գրբգ Քիրեսէ սանճաղրնատ պուլունան Պուլկար միլլէթէիլերինէ Զրատթ Պանգասընատ 100,000 զրշը ատհա իգրազը էյնի իյթազ իտէնլերէ լազմ կելէն էմրլեր վերիլմիշ սրը։ Լիվան մէզքիւր տախլինատ պուլունան էրէյլիճէ գարիյէսի միւհթաճիյինէտ տէ Զրատթ Պանգասընատ քեֆալէթը միւթէալիսլէ իլէ իգրազաթ իճրասը մուգարրեր սրը,

—Բումէլիատ ժանդարմա սիլքինէ գապալ օլունան եէնի էֆրատա լիւզումը մզգատ սիլահլարը իրտալ վէ իթասը մագամը Սէրասքերիատէն իյնազ իտէնլերէ պիլիրիլմիշ սրը։

—Պուխարա էմիրի, Պուխարատա պիր Իսլամ մէքթէպի Թէէսիսի խչին 20,000 բուպլի իտանէ վերմիշ սրը։

—Բանկալթիտ քեարին Մէքթէպը Հարպիյէ ճիվար արսայա պիր ժանդարմա գարագօլխանէսի Թէէսիս վէ ինչասը միւնասիպ կէօրիլմիշ սրը։

—Շէհրիմիզ տախիլինատ բօսթ մուամէլաթը կիւնատէն կիւնէ արթմագատ օլտուղընատան, ելեէվմ միւթամէլ բօսթա գուրուլարընը պիր մզգատար տատա արթարբրմասընա լիւզումմ կէօրիւնէրէք իգթիզա իտէնլերէ Թեպլիղաթ օլընմըշ սրը։

—Պէրլինատ սեպտեմ.ին 12սինատ տէրի խասթալըղընա տաիր պիր գօնկրէ իճթիմա իտէէք սրը։ Պու գօնկրէյէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին աէ իչթիրաքը Թալեպ ալունաբզընատան,

աագթ. սատատ. Զամպագօ բաշա հազրէթլերիյլէ գալգասը էյլէէք պէյին մէմուրէն կէօնտէրիլմէլերի խուսուսընա իրտատէ Սէնիյէ չէրէֆսուստուր պույրուլմըշ սրը։

—Վիլայէթլերատ էմվալը միրիյէ իլէ պէրապեր Թահսիլ օլունան Թէճհիզաթը Ասքէրիյէնին Թահսիլինատ էօյլե ակէր մահալլերէտ սարֆ իսթիմէսի վէ ուզուն միւատէթ սանարգլարատ ալգօնսիմայարագ, պիր ան էվվել կէօնտէրիլմէսի վէ պունատան սօնրա խիլաֆընատ հարէքէթ իստէէքլերին կէօսթէրէճէքլերի մատգերէթլերին գաթիէն գապալ իտիմէյերէք չէտիսէն տիւչարը մէսուլիյէթ իսիմէսի լազմ կելէճէկի գարար ալթընա ալընմըշ սրը։

—Էտիրնէ չէհրի տախիլինատ պիր Թրամվայ խաթթը Թէէսիս իթմէք մագսէտի իլէ մերճիինէ Թագտիմ օլընան իսթիտատ իւզերինէ Թանզիմ գելընան էվրագը մուամէլէի լազմէսինին իքմալի, պու քերրե տախ իգթիզա իտէնլերէ պիլիրիլմիշ սրը։

—Տերսաաէթ աէրմէնլերինատ հազրլանան ունլարատան՝ վիլայաթը Շահանէ իսքելելերինէ սէվգի իճազ իտէնլեր հագգընատ մերի մզլայէնէ վէ Թահլիլ ուսուլը՝ նազիրատատ պազը մերթէգէ միւշքիլաթատ սէպեպ օլաուղը պէյանըլա մուայէնէի վազգանը սուրէթը մունթազամտէ իսթիքմալի էսասազը՝ Տերսաաէթ Թիճարէթ վէ Զրատթ օտասընատան մերճիինէ պիլիրիլմիշ սրը։

—Սէլանիք վէ Եանէտ վիլայէթլերինատ ճէման 6 քիլիսէ վէ պազը մահալատ մէքթէպլեր ինչասը իչիւն Բում Բաթրիգխանէսինատէն վուգուպուլան իսթիրհամ իւզերինէ, ֆերմանլարը պու քերրե մէզքիւր Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլմիշ սրը։

—Բիրէտ պուլունան Օսմանլը չէհզենտերխանէսինին միւրաճաաթը իւզերինէ, չէհրը մէզքիւրատ պուլունան մէմուրլար պիր գաչ կիւն էվվել պիրինի Թէվֆիքի իթմիշլեր սրը քի՝ պազը մէճհուլ ատամլարա սիլահ սաթմագատ վէ պունլար տախի օ սիլահլարը Բումելի վիլայաթընա հիվար եերլերէ կէօթիւրմէքատ իսիշլեր սրը։

—Պուգրեչատ նէյր օլունան «Էնատերանատան Բումէն» կազէթասը՝ պիր միւատէթատն պէրու մէմուրքը Շահանէտ զըրատթ նօգթատ նազարընատան բէք չոգ թէրգգեյատ հուսուլ կելմիկի՝ ախիրէն էհալիսի հէման սրբի Իսլամ օլան պիր վիլայէթէ պուտարլա հարէքէթ իտէն զըրատթ մաքինալարը իտիլա խիլաբէք, մահալլի չիքթիլերին՝ պու մաքինալարըն ֆայտէլերինի պիհագգն Թագտիր էյլէտիքլերինի, վէ պիլթիւն պու Թէրագգյատթն սատյէտ Շահանէտատ հուսուլ կելմիկինի եազըյօր։

—Պազը վալեատ Սէրասքերի երքանը մէմուրինինէն Ֆուատ պէյ՝ տիւն Իսկիւտարատաքի խանէսինէ կիրմէքատ իքէն, ֆիւճէթէն վէֆատ իթմիշ սրը։

—Իվանօս գազասը տախիլինատ Օսնէսսն նահիյէսինատ քէօյ խարիճինատ կէչէն օգոստոսսն 28ինճի կիւնիւ պիր մահալատ 5 գատան քիրճ չբգարմագ իչիւն պիր Թէրէնին էթէյինի գազրքէն՝ անսրզն Թէրէնին պիր գըսմը իւզերերինէ չէօքմիշ վէ գաաբնլարատան հէր իւչիւ Թօրրագլար ալթընա գալարագ, իքիսի վէֆատ իթմիշ պիրի աէ ազրը սուրէթատ եարալանմըշ սրը։ Վէֆատ իտէն իքի գատանատան պիրի Բում տիկէրի աէ Իսլամ սրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը նէյր օլունմըշ օլան Թելեկրաֆլար սրը։

ՎԻԳՕՆԹ ՀԱՃԱՇԻՆԻՆ ԲԼԻՔ ԷՀԷՄՄԻԹԷԹԼԻ ՊԷՃԱՆԱԹԸ ՃԱՐՕՆԼԱՐԸՆ ԲԼԱՆԼԱՐԸ

ՎԻԷՆՆԱ 16 սեպտ.—Լօնտրատան պէյան իսթիսիկինէ կէօրէ, Ճաբօն ասքերլերի քէնտիլերինէ Թախսիս իտիլէն մահալլերէ եէրլէշիր եէրլէշմէզ՝ Թէճավուզի հարէքէթէ պաշլամագ իւզրէ մարեշլու Օյամա՝ Ճաբօն իմբրաթօրը հազրէթլերի Թարաֆընատ էմր ալմըշ սրը։

Ճաբօնիանը Լօնտրա սէֆիրի, վիգօնթ Հայաշի իթթիկի պիր միւլագաթ էճնասընատ աթիճէքի պէյանատա պուլընմըշ սրը։

«Շէյէտ Ճաբօնիա՝ եռագընատ գասթի պիր մուգաֆֆէրիյէթլագանմայաճագ օլուրսա, մուհարեպէ՝ հէր իքի Թարաֆ պիւսպիրիթիւն Թագաթսըզ գալընանայա գատար տէվամ իտէճէք սրը։ Ճաբօնը պօրճու ազ, վէ պէօյիւք վասրթալարը պուլընաբզընատան, Բուսլարատան տահա զիյատէ սիւրէճէք իսէ տէ, Թելեֆոթքմըզ ազ օլաճագ, վէ է՛ն սօնրա Մանչուրիա օրատուսընը Թագվիյէ իթմէք իւզրէ 50000 քիշի արթաճագ սրը։»

ԼՕՆՏՐԱ 16 սեպտ.—Աժանս Բիւթերին Թէլեֆոնէն խապէր ալաբզընա կէօրէ, Բուսլար Մուգաէն եօլընը տայմա իչղալ իթմէքատ սիրլեր։

Հուն-Հօ նէհրինին չբմալ ճիհէթինատ հէյէթը մէճմասասը իլէ եերլեշտիրմիշ օլան պիր գալ օրատու սատյէսի իլէ՝ Բուսլարատաղ ճէնահլարընը միւատաֆատ խախյօրլար։

Տիկէր Թարաֆատ՝ Ճաբօնլար տախի՝ Նիուչանկատ (Ինքէու լիմանը) տաիմա իմատատ գուվվէթլերի չբգարմագատ, գըզըգ պիճէք հայվանլարը վէ Լիսաօ-Հօ սուրընը մէնզալը ճիհէթինէ տազրու ատա՝ էրզագ կէօնտերմէքատ սիրլեր։

ՄՈՒԿԴԷՆ 16 սեպտ. Ճաբօն ասքերլերինին Մուգաէնին չբգ ճիհէթինատ իլերլեմէքատ օլատուգլարընը՝ Աժանս Բիւթեր խապեր վերիյօր։ Պեօյիւք Բուս գուվվէթլերի՝ իլերի հարէքէթլերինէ գարշը գօմաղ հազրը սրը։

ՐՕՄԱ, 16 Սեպտ.—Իթալիա գըբալիչասընը պիր երքէք էվատ Թէվֆիք իթմիկի միւնասիպէթիլէ, Իթալիա գրալը՝ Իթալիա վիլքելա մէճլիսի բէյիսինէ պիր Թելեկրաֆնամէ չէքերէք՝ Թեգայիւա սանարընա պիր միլիոն լիրա վերմիկինի պիլտիրմիշ սրը։ Միւչարիւէյ՝ պիր աֆվը ումումի տախի պախչ իթմիշ սրը։

ԱԺԱՆՍ ՖՕՒՐՆԻՅԷ

ԲԱՐԻԶ 16 սեպտ.—Բուսլար՝ Բօրթ-Արթիւրին պիճիւմի մուէսսասաթը ումումիյէսի ալթընատ լազմլար եաբմըշլար սրը։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԼԱՐ ՄԻԼԼԱԳԱԹԸ ԹԷՐԶԻՊ ՕԼՈՒՆԸՅՕՐ

ԲԷԹԵՐԲՈՒՐԳ. —Ասքերլերինին՝ Լիսաօնանկատ եէսուրատնէ մուհարէպէ իթմիշ օլաբգլարընատան տօլայը՝ Թեչէքքիւրաթընը պէյան իչուն՝ Զար հազրէթլերի՝ Թեչէքքիւրաթընը Թելեկրաֆլա ժէնէրալ Դուրբաթքինէ Թեպլիղ իթմիշլիր սրը։

ԲԱՐԻԶ, 17 սեպտ.— Սքիրնէվիչ շէհրինատ՝ Ալէմանիա վէ Բուսիա իմբրաթօրլարը արասընատ պիր միւլագաթ վուգու պուլաճաղընատ տաիր օլան հավատիս՝ (Մինթէհան Շարգ մէսելէսի իչուն) Բէթերպուրկատան Թեքզիպ օլընըյօր։

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԻՋԱՍԸ ՊԻՐ ԲՐԷՆՆ ԹԷՎՖԻՏ ԻԹԹԻԵ ՏԻՐ

ՐՕՄԱ.—Իթալիա գրալիչասը՝ Հելենա հազրէթլերի՝ Բագանիչի սարայընատ պիր երքէք չօճուգ Թեվֆիք իտուզ, պու բրէնն Իթալիա վելիահատ օլմըշ սրը։ «Հիւմպէր» իսմի իլէ՝ «Բրէմոն բրէնսի» իւնվանընը Թաղյլաճագ սրը։ Վալիտէ իլէ չօճուգ՝ հալը սրհաթատ սրբլար։ Պուքիւն Իթալիա ֆէվգէլատէ մեսերրէթատ պուլընբյար։

Բօմա չէհրի իլէ Իթալիանընը պաշլանա չէհիրլերինատ Թէնվիրաթ իճրա իտիլմիշ սրը։ Հիւքիւմատարլար՝ Թեպերիքաթը միւեզամանին Թելեկրաֆնամէլեր կէօնտերմիշլեր սրը։ Վաֆթիզ մերասիմի՝ կելէճէք հոկատմրերին օրթասընա տօղրու վուգու պալաճագ սրը։

Վիէննա.—Զուիցերիա իլէ Ավստրիա արասընատաքի Թիճարէթ մուահէտէսի՝ ֆէսխ օլընմըշ սրը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Թիֆլիսին միւսթէֆի Առաջնորդը Տ. Գէորգ Արքեպիս. Սուրէնեանցը եերինէ, Սանահնի վանքնվանահայրը Տ. Գարեգին եպիս. Սաթունեան Առաջնորդ ինթիխապ օլընըպ, Ս. Էջմիածին Թարաֆընատ պերաթ Թատիգ Բուս հիւքիւմէթինէ իչար օլունմաղլա, պու քերրե մէմուրիյէթ հիւքիւմէթճէ Թատիգ օլունմըշ սրը։

Երմէնի Գաթոլիկ Կ. Բաթրիգ բիւթ. Պօղոս Սապաղեան էֆ. հազրէթլերի, մէմուրիյէթի Թատիգ օլընմասընատան տօլայը Իտարէ Մէճլիսինի տիւն պիրինճի աէֆա օլարագ ագաը իճթիմայէ տավէթ էյլէմիշ վէ ագաի մէճլիսին մուավէնէթինէ իսթինատէն՝ Բաթրիգլիք մէմուրիյէթինի աէօրէճէ էյլեակինի սեօյլէտիքատէն սօնրա՝ ումուրը ճէմատթ իչիւն քէնտ տրզուլարընը պէյան էյլէմիշ սրը։

Մուտխարէրէն միւզաքերաթա իսթիտար օլընըպ, պիր իքի սատթ գատար տէվամ իտէն իճթիմատա պազը մէսելելեր հագգընատ գարարյալար վերիլմիշ սրը։

Բուս հիւքիւմէթինին սօն պիր Թէքլիֆինի Ս. Էջմիածին Սինօդը պու քերրե գապալ իթմիշ սրը։ Եանի Բուսիա երմէնիլերինին իդարիվաճ մէսելելերի Ս. Կաթողիկոսին գարարընա միհասրը գալաճագ սրը։ Գիրիսէ ա. Սինօդաճ Թեգիդ օլունարագ գարարլար վերիլէճէք, վէ պու գարարլարըն իթասընատ Ս. Կաթողիկոսը իքի բէյի պուլունաճագ սրը։ Թիւրքիա երմէնիլերինին իդարիվաճ մէսելելերի՝ եվվելքի կիպի եալընը

գտնին՝ տա մէսէլէրի գաթէն Ս. Կաթողիկոս քէնտսի թէտգիգ իտէէք վէ լոզմ կէլէն գարարը վերէտէք տիր։

Ամիրէն Շումատան Մարսիլիայա կիտէն Տ. Յովհան աւագ քհն. Մանդակունի մահալը մէգքիւրէ հոգեւոր հովիւ նասպ օլնմըշ աբր։ Մուվագգաթէն օրատա պուլունան Տ. Սահակ քհն. Մինասեան Մարսիլիատան միւքարէգաթ իթմիշ տիր։ Իւթիւճեան Տ. Գէորգ էֆ.՝ առաջնորդարանան իսթիքա իթմէքլէ պէրպարէր երնէ առաջնորդ սրքաթըլը Մանչէսթրատա թագատան էֆ.նին հէնազէսինէ հազրը պուլունարգատան սօնրա Ազրօ Տիգրան բաշանըն վէքաթ իթտիկի ֆրանսագաբլրնատան կիթմիշ տիր քի, հէնազէնին Մրբրու նագլի իշխան իճրա օլնմանագ հէնազէ այինինէ հազրը պուլունը։

Ուսումն. Խորհուրդն տիւնքի իճթիմանատա, պու սէնէ մէքթէպլերատէն չքգան չակիրտանրն իքմալը Թահսիլ իմթիհան վարագայարընրն թէտգիգի խիթամ պուլմըշ օլուպ, կէլէճէք իճթիմատա Շրջանատարարը գաթիէնթային իթմէքլէ մէշղուլ օլնմանագ աբր։

Պաթումատան իշար օլունաբղընա կէօրէ, օգոստոս 20ում Մանթաշեան վէ գումբանէատը մաղազասընրն վէղնէտարը կիւնլիւք հասըլաթը ասզ իտէէկի սրրատա, պիր գալ խասպիս արատանրն իւզերինէ չբգրպ, մուսթէլէյհատէն էլինէնէքի Թօրպայը չայմըշար իսէ տէ, պու իշ Մանթաշեան ֆաղրիգասը էօնիւնատ իճրա օլունաբղընատան, մերգուման իւզերա՝ Թօրպայը պբրա գրպ գայմաղա մուվաֆֆագ օլմաշար աբր։ Ինրա օլրնան Թատգիգաթ իւզերինէ պունլարատան պիրի եռագալանմըշ վէ զապբթատա պիր տիկերի ատ տէրտէաթ իտիլմիշ աբր։ Վէղնէտար գօլընատան վէ պիր ամէլ ատ էլինատէն եռարալանմըշար աբր։

Էրմէնի Գաթօլիք Բարբրիգատանէրնատ նուֆուս գայարը հագգընատա մունթազամ պիր ուսուլ իթթիխազ օլունաբը կէօրիւմիշ տիր։

Ճէմաաթա մէնասուպ օլան պիր քիմանէնն բէտէրի, վալիսէտի վէ նէրէտ ատղաւզը նուֆուս տէֆթերինատ մուգայիտ պուլընաբզը կիպի, հէր պիր տիլէնին քէնտսինէ մահասուս պիր«Ճիւղտամար»ը այրընա պիր քեաղրը իւզերինատ եռաղլմատատա աբր քի, պունատա օ տիլէնին նէրէտէն հիճրէթ էյլէտիկի, քիմէրատն մութէշէքիւլ պուլընաբզը, քիմին պէքատ վէֆաթ էյլէտիկի, վէ էվլի օլանլարըն գալ էվլատ թէրբ էյլէտիկի սուհուլէթլէ պուլունըյար։ Ճիւղտամարլար այրը այրը քեաղրալար իւզերինատ վէ սրրա իլէ թէրթիպ օլընմատատա աբր քի, վէրսէթ վէ էմլաք ֆիւրսաթը կիպի պիր մէպլէտէն սօյայը միւրատաթ օլունարգատա, ուզուն թէտգիգաթա մէյտան գալմալը, տէրնալ պու ճէավէլէրէ պիլմիւրատատա, մաթլուպ օլան մալիւմաթ իսթիհսալ օլունատագ աբր։

Էրմէնի Գաթօլիք ճէմաաթընրն գասամ վէ միւթէպէր տիւլէրին քիմէրատէն միւթէյէքքիւլ օլաբզը եէքնազարատա կէօրիւլիյար, վէ պու ճէավէլէրին թէրթիպի իշխան տարֆ օլընան ղայրէթ տախի թէզահիւր իտիյար։

Էն գասամ տիւլէրատէն Ապասուլլահեան, Ալլահվէրտեան, կէօչէեան, Մըսբրը, Տիւզ, Շաչեան վէ սարբէ թէքմիլ էվլատլարը վէ սիւլալէրիյլէ այրը այրը Ճիւղտամարլարը մէվճուտ աբր քի, 150-200 սէնէլիք գրատէմի օլան պու տիւլէրէն քիմինին պէօյիւք բէտէրի Գալատերիատէն, քիմինին Սիվասատան, քիմինին Նոր-Նախջեւանատան կէլիպ պուրատատ թէվաթթուն էլէտիքլէրի անլարընմատատ աբր։

Հէր Բաթրիգխանէտ քէնտի ճէմաաթընա մախսուս պիր թահրիր տեֆթերի պուլունմասը, վէ պունդն տա մունթազամէն գայտ օլունմասը մաթլուպ իսէ տէ, պու կիպի ճիւղտամար թէրթիպի իշխան զաթէն տիկեր վաղիֆէ իլէ միւքէլլեֆ պուլունան մէմուրլարընն վազթը օլամայտատը տէրքատ իքէն, Բաթրիգխանէ մէմուրլարընան Սերբէ Ցերհատ էֆէնտինին եալընընդ քէնտսի պէօյէ միւհիմ վէ շայանը իպրէթ պիր իշի՝ պէօյիւք էմէք վէ զահմէթ տարֆը իլէ թէրթիպէ մուվաֆֆագ օլաբզը, վէ շիմտիէ գատար պինլերէտ նուֆուսընն ճիւղտամարընը բէք էօգ միւշքիլաթլա վէ ճիւզի պիր թահդիգաթ իշխան կիւնլերէրէ օղրայմագ սուրէթիյլէ պայա չըգարըզընը կէօրտիկիմիզատէն, մէմնունէն տերմ իթմէկէ մէհապար օլտուգ։

Իշխն էհէմմիյէթի զաթէն Թարիֆէ միւհրամ օլմայրպ, մամաֆիհի պիզ պու էհիէթի տախի իշդահ իթմէքլէ պէրատպէր, պէօյէ մէսարի քէսերէյէ միւհրամ օլան պիր թէշէպիւսին պայա չըգարըլմասը խուսուսընատաքի մուվաֆֆագիսլէթի չայանը թէպրիք ատա իտէրիզ։

ԽԱՍԳԻՕՑ ԴԱՀՏԱԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑԸ

Շնորհակալութեամբ ստացանք Հեռամբ Աղն. Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեանի 3 Օսմ. ոսկի Ազն. Գրիգոր էֆ. Մաքսուլեանէ՝ իւր 13 մասեայ զուկին Լեւոնի մահուան քառասունքի առթիւ։

Շնորհակալութեամբ ստացանք նաեւ Կ. Ս. Տէմիրեան էֆ.ից իր երկաթրուսթիւններէն՝ 50 հատ ծաղկաքաղ, 25 հատ իրագիտութիւն, 25 հատ Մենաբ մանկանց Ֆրանսերէն ընթերցանութեան ամանութեաց գործածութեան համար։

14 սեպտ. 1904 [Կնիք]

* * *

Պատ. Խնամակալութիւն եւ մայրը խորին շնորհակալութեամբ կը ծանուցանեն թէ՝ Ամեն. Ս. Պատարագ Հայրը երկու անգամ շաբաթ բաշխել սըուած է որբուհիներուն։ Սարգիսեան էֆ. Գրաբեան մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է՝ հանգուցեալ Տիկին Թագուհի Սարգիսեանի յիշատակին։ Անդրանիկ էֆ. Ճէվահիրճեան ի Գալատիա կէս Օսմ. ոսկի՝ հանգ. Օտքի. Միհրան էֆ.ի յիշատակին։ Տիկին Երանուհի Ց. Յակոբեան 4 ծրար տպագրոյ չոլազգեստներ։ Որդ. Նոյեմի եւ եղբայրը Պ. Վրթանէս Լ. Գալատիաճեան թիթեղեայ անուշկ մը պանիր։ Յովհաննէս էֆ. Կիւլպէնկեան 1 ոչխար մատաղցու։ Բարեսէր սմն մէկ մատաղցու ոչխար։ Բարեսէր սմն 2 ծրար վլուր։ Բարեսէր սմն 3 հատ «Քարտղներ»։ Բարեպաշտուհի օրիորդ մը իր պարագաներուն յիշատակին համար առատ մատաղ նուիրած է որբուհիներուս։

Գալֆեան Աղջկանց Որբանոց
ՔՐԻՍՏՈՆԵ ՄԱՅՐ. Դ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Օրիորդ Հայկանէ Թիւրապեանի ընդ Միքայէլ էֆ. Նորատունկեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած են հիւանդանոցիս Տէր եւ Տիկին Պ. Ալանեան։

* * *

Հանգուցեալ Մարիրոս էֆ. Թօգատեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս։

Դուսար նախորդ ցուցակէն 1320

Տիկին Մարիամ Ալինաս ի Մանչէսթր, Տէր եւ Տիկին Թադէոս էֆ. Ալինաս, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Թամիրանց ի Ֆիլիպէ, Յովհաննէս էֆ.Թավշանճեան ի Նիւ-Եորք, Պ. Պ. Մ. Եղբարք Կիւլէսէրեան 540ական։ Յակոբ էֆ. Թէոսեան ի Պրուսա 475, Գրոնիկ և Կարապետ էֆ.ք Փափազեան, Եղբարք Ճամուրեան 324ական, Եղբարք Թօքալեան, Յովակիմ էֆ. Աբրկեան, Արամ էֆ. Բարսեղեան ի Սելանիկ.Յակոբ էֆ. Պալապան ի Պրուսա, Յակոբ էֆ. Սաթիեան.Եղբարք Իրբանսեան, Սեթիան էֆ. Թօգատեան 216ական, Դաւիթ էֆ. Պէզազեան ի Մանչէսթր, Սարգիս էֆ. Եալարդեան, Տիրան էֆ. Տեօվլէթեան 120ական, Ժ. և Ա. էֆ. Մարկոսեան, Յովսէփ էֆ. Զաբազեան, Երուանդ էֆ. Զաբազեան ի Մանչէսթր, Գրիգոր էֆ. Սեթեան ի Պրուսա, Գաբրիել էֆ. Սրմաքչեան ի Պրուսա, Սաթիան էֆ. Գէորգեան ի Իզմիր, Պաշանեանք Աւետիս և Թամիրեանց վաճառատան ի Ֆիլիպէ, Մկրտեան և Պասմաճեան էֆ.ք 108ական, Արմենակ էֆ. Փափազեան, Մաքսուտ էֆ. Հարենց 95ական, Տէր եւ Տիկին Միհրան էֆ. Դումբուեան 216, Տիրան եւ Եղուարտ էֆ.ք Մուրատեան 324, Եղբարք Ինճէեան 216, Լ. Սէմերճեան, Տուտեան եւ Ընկ. 108, Գարեգին էֆ. Ադամեան 108, Օնիկ եւ Միհրան էֆ.ք 240, Մ. եւ Գ. Ադնաւորեան էֆ.ք 216, Մանաս էֆ. Բէյիզեան 108, Լեւոն Հ. էֆ. Էսայեան ի Մանչէսթր 216, Յովհաննէս էֆ. Աւագպեան ի Մանչէսթր 120, գումար 9941 դրուշ։

1904 սեպտ. 3 [Կնիք]

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹԻՊԼԷԹ ՍՈՒՐՍԱՂԷՅՏԷՍԻ

ՄԻՐԱԼԱՅ ԵՈՒՆԿԸՊԱՆՏԷՆ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳԷ

Կէյէն ալոֆր. օգոստոսը 3ինատ Թիպէթին բայթախթը պուլընան Լէհասատ չէհրինէ վասըլ օլմուշ օլան՝ վէ ժէնէրալ Մագասնալա իլէ միրալայ Եունկըզպանտ Թարաֆընատան իտարէ իտիրէն Ինկիլիզ ասքերի հէյէթի, Պուտատալգ մէկհէպինին մէրքեզի պուլընան Իշպու չէհիրատ պիր ալատան պիր ազ ֆազլա գալտրգատան, վէ իշինի ատ պիթիրիքատէն՝ եռանի սեպտ. 7ընատ ադրու իթատկի մուահէտէյի իմպալաթրարգատան սօնրա, Հինախթանա ավտէթ իթմէք իւզրէ եօլա չզգմըշ աբր։

Թիպէթ իլէ Ինկիլթէրա արասընատաքի իխթիլաֆընը՝ վագթը իլէ իմզալանմըշ, վէ իքի թարաֆընը՝ սիրասի վէ խուսուսի իլէ թիւճճարի միւնասէպաթընա տարր օլան մուգավէտէնին՝ Թիպէթլիւէր թարաֆընատան թաթպիգ իտիլմիշ պուլընմասը՝ «Ճէրիտէ»ի օգուտլարընը խաթրընատա օլատ կէրէք տիր։ Էվվէլճէ տէ պէյան իթտիկսիզ կիպի, Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի իլէ Հինախթան իտարէսինին ֆիքրինատ, բլանընատա, մեգգիւր հէյէթ՝ ասքերլիք վագֆէսինատէն զիյատ բօլթիգա վազիֆէսինի իյիա իտէէք իտի։ Միրալայ Եունկըզպանտ՝ այնը դէմանատա ասքերլիք վէ տիբլոմաթլըգ վազիֆէլէրի իլէ՝ սէֆէրին բօլթիգատա օլան իշինի՝ բոլունը կէօրմէքլէ մուվազզաֆ օլուպ, ժէնէրալ Մագասնալատա կէլինէճ՝ պու զաթ, Թիպէթլիւէր միրալայ Եունկըզպանտըն սէօզլերինէ գանմատըգլարը հալտէ, սիլահ գուվվէթի իլէ մումգիւէյհէ եարարըմ իտէէք իտի քի, հագգագաթը հալ՝ եանի՝ օնրատատ վուգուտ կէլէն ահվալ՝ Ինկիլթէրանրն պու ճիհէթի ատ տիւչիւնմէսինատ հագլը՝ թէտգիգի պուլընմըշ օլատուղընը իսպաթ իթմիշ տիր։

Վագթա՝ Թիպէթլիւէր իւլ կիւնլերատ Ինկիլիզլերէ գարշու կէլուպ, է՛ն զիեատ եանկցէ մէվգիինատ՝ սեպաթ վէ մուգավէմէթ կէօսթէրտիւրը։ Լաքին պու մուգավէմէթ բէ՛ք սիրմէտի։ Ինկիլիզ հէյէթի՝ պէլքի տէ Լէհասատա վարմազատան էվվել պու կիւն ատ իթտիկի մուահէտէյի իմպալաթրարգատան սօնրա, միրալայ Եունկըզպանտ վէ ժէնէրալ Մագասնալատ էվվելճէ իտան իթտիկինէ կէօրէ՝ Թիպէթլիւէր՝ եանկցէյատ Ինկիլիզլերին չարթլարընը գապալ իթմէտիքլերի հալտէ, պունլարատա՝ պու չարթլարընը թա՛ Լէհասասատա գապալ իթտիրէճէքլէր իտի։ Պու սուրէթլէ հէյէթին սօն տէվրէսի՝ պիր ասքերի թէշէպիւսինէ պէնզէմէքատէն զիեատ՝ ճօղրաֆիատա իտիլէն քէշֆիլաթ վէ ասմէլաթատան ֆարգը օլմայուպ, Ինկիլիզ ասքերլերի՝ թապտաթընը եարարատարը միւչքիլաթատան՝ եիւքսէք տաղլարատան՝ տար կէչիտլերէն մատատ՝ պաղգա միւչքիլաթա թէսատաֆ իթմէյերէք Լէհասասատ կիրմիշլէր իտի։

Իլթէ պու սրրատատ, արթրգ ժէնէրալ Մագասնալարն մէմուրլյէթի՝ բոլը՝ հէմտն պիթմիշ օլուպ, պունատան սօնրա՝ միրալայ Մագասնալատ տիպլոմաթ սրֆիաթը իլէ իշէ միւատատ խելէ իտէէք իտի։ Անճագ՝ Թիպէթլիւէր բէխլերի՝ Ինկիլիզլերատէն չէքինուպ, հիչ պիր միւգաբերէյ մէյատան վերմէք իսթէմէզլէր իտի։ Պուտատա մէհզէպինին ումում բէխի պուլընան Տալայ Լամա տախ՝ Բաթատա տէնիլէն իգամէթկեատընը՝ վէ հաթթա Լէհասատ չէհրինի պիլէ թէրբ իթմիշ իտի։ Միրալայ Եունկըզպանտ պիր մուգավէմէ ատ իթմէք իսթէսը իտի իսէտէ, քիմիրլէ իտէէկինի պիլմէյօր իտի։

Էհալի պիլէ երզագ վերմէք իսթէմէյիպ, արթրգ պու խուսուսատ չիատէթլէ մուամէլէ իթմէք իյնապ իտի։ Պունատան մատատ՝ գէզ մէվսիմի ատ եռագալմագատ պուլունաբզընատան, Ինկիլիզ հէյէթինին մէվգէյը կիթաքճէ կիճէլէմէքատ իտի։ Պու հալերէ գարը՝ միրալայ Եունկըզպանտըն պիր մուահէտէ ագատ իտէպիլիշի, վէ մագսէտինատ՝ թէշէպիւսինատ մուվաֆֆագ օլուր՝ պիթին Ինկիլթէրա էհալիսինի ֆէվգէլատատ մէմնուն իթմիշ տիր։

Տալայ Լամանրն հազրը օլմամասը՝ լազմ օլան միւգաբերութա զարար վերմէմիշ տիր։ Ինթիմալ քի պու բէխսին Մանկալիսթանա կիթմէսի իմզալանճագ մուահէտէ ալթընատա քէնտիսինին իմզասը պուլունմասը՝ ղընը արզու իթտիկի իշխան աբր։

* * *

Մուահէտէ՝ Լէհասատա պուլունմայան Տալայ Լամանրն իգամէթկեատընատա՝ Բօթատատա, վէ «Անգլոն»թատիր օլանան Զին իմբերրիթորը վէքիլի վէ եռ սէֆիրինին հուզուրընատա ատա խոշիպ, Տալայ Լամանրն պրագմըշ օլաբզը մէսհիւրիյլէ Լէհասատա հիւքիւմէթ մէճլիսինին՝ Թիպէթլիւէրին ումումի մէճլիսինին վէ իւլպէօյիւք մանասթիրը բահիպլէրինին մէսհուրերիյլէ մէսհուրէնատ։ Զին Անգլոնընա կէլինէճ, պու զաթ՝ Զին հիւքիւմէթինին բիզասընը ալարգատան սօնրա՝ մէսհրիւնի գօյանագ օլուպ, պու մէմուրը իշպու հարքէթի՝ ռնճագ բէսմիթիր մուամէլէսինատ պիրիպ, հաթթա՝ Մագասնալա հէյէթի՝ Բէքին հիւքիւմէթինին ըզգասը իւզրէ կէօնատերիմիշ տիր։

Մուահէտէնին ասըլ մատատէրինի չիմտիատն քէչի իթմէք՝ պիլմէք՝ կիւճ իսէ տէ, մէգքիւր ագանամէնին մէսհրէմէսինատէն սօնրա, միրալայն Բօթալատա հազրը պիլճիմէ զէվաթ հուզուրընատա իյրատ իթտիկի նութգը չայանը տիգգաթ տրը։ Միրիկագա՝ մումգիրէ հ՝ չու սուրէթլէ պէյանատա պուլունմըշ աբր։

«Շիմտի գարըմըզրգ, վէ կէչմիշ զէմանարընը իսթիլաֆընը՝ մէսէլէրինի ունութմըշրգ։ Իւլրատէքի ասմաթնէ միւնասէպաթըմզրգն թէմէլէրինի՝ չիմտիատն գուրատուգ։ Տիգգաթ իտինիզ՝ վէ միւչունինիզ քի, Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ սիզինէ պիր մուահէտէ ագատ իթմէսինատ, սիզին նէ՝ մէգհէպճէ օլան էյէրինինզէ գարըշար, նէ՝ մէմլէքէթինինզին պիր բարչասընը Ինկիլթէրա իմբերատորութիւնը իւլ պիրլէյտիրատ, վէ նէ՝ ատ սիզին տախիլ իյէրինինզ գարըշարագ՝ Զին հիւքիւմէթինին սիզին մէմլէքէթինիզ իւզերինատ օլան նուֆուզընը տիւչիւրատ։

«Պիզ չալըշարգ քի.— էվվելա՝ սիզ 1890 սէնէսինատ Անգլոն Թարաֆընատան իմզալանան մուահէտէ ատքեատմընա կէօրէ հարէքէթ իտէսինիզ.— 2.—Հինախթան իլէ Թիպէթ արասընատա՝ թիճարէթ միւնասէպաթը թէէսիս իտիսին, Ինկիլթէրանրն Զին իլէ տիւնեատնրն սայիր պիլճիմէ մէմլէքէթլերի իլէ ատա իթմիշ օլատուղը մուահէտէյերի կիպի.— 3.Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին սէֆիրլերի՝ վէքիլլերի՝ պունատան սօնրա հիւքմէթլէ գապալ իտիլսինլէր.— 4. Միզ՝ պաղգա մէմլէքէթլերլէ օլան սիյասի միւնասէպաթընզատա, սիզին էօթէտէն պէրու ատէթ իթտիկինիզ՝ ալըշարընզ էճատաքնզրգատան գալան բօլթիգա մէսլէքինիզատէն այրըլմայասընզ։

«Պէն Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի թարաֆընատան սիպէ պէյան իտէրիմ քի՝ ատ իթմիշ օլատուղմզ մուահէտէ ահքեատմընը նօգթասը նօգթասընա իճրա իթմէկէ հազրը իսէք տէ, չանը տա իլալմի իտէրիմ քի, սիզատ՝ պու խուսուսատ պիզիմ կիպի տավրանմալարընզ, զիրա՝ մէգքիւր ահքեատա բիայէթ թարտիկսիզ տէրէճէճէտ, սիզէ այնը չատէթլէ՝ իճրա իթտիրէճէյիզ։

Մուահէտէյէ գարշը սիզէ վուգուտ պուլուճագ հէր իթտաթընզրգ, հէր գուսուր, չիտատէթլէ ճէզատարընզրգագ, վէ էկէր չայտա՝ պիր Ինկիլիզէ գարշը ֆէնա պիր մուամէլէ իտէէք օլուրսանրզ, սիզէ գարշը այնը սուրէթլէ հարէքէթ իտէլիպ, Թագմինատ պիլէ ալընագագ աբր։

Սիզ էկէր Հինախթանա կէլէճէք օլուրսանրզ, պիզ սիզինէ էյի մուամէլէ իտէրիզ։ Պուտատա մէգհէպինին էսկի պինալարընը մուհաֆզատ իտէրիզ, վէ պիզատ պէքլէրիզ քի՝ պիզատ՝ Թիպէթէ կէլտիկիսիզ սրրատա՝ սիզատ պիզէ գարշը իհթիրամա մուամէլէ իտէսինիզ։

«Սիզ՝ էսկի մուահէտէ ահքեատընը իճրա իթմէսիկինիզ հալատ, պիզիգինա սիւչմանլար կէօրսիւնիզ։ Էկէր պունատան սօնրա՝ եէնի ահքեատա բիայէթ իտէճէք օլուրսանրզ, պիզի՝ այնը աերէճէտ տօսթ պուլուճագ օրընզ։

«Իւմիտ իտէրիմ քի, արթրգ պունատան սօնրա տայմա տօսթ պուլընաճաղզ։ Տօսթլըզըմզա իլք նիյանէ՝ ալատէթ օլմագ իւզրէ, Թիպէթի էսիրլերիմին սէրգէսթ զրագըլմասընը՝ ժէնէրալ Մագասնալատան ըլճա իտէճէկիմանէ, գէքլերիմ քի՝ սիզատ՝ պիզիմ իշխան սիզատ հապս օլունան Թիպէթլիլերի սէրգէսթ պրագճագաբընզ։»

Պու նութգ օգունաբգատան սօնրա, ատ՛ր հալ Թիպէթ լիսանընա Թէրճէմէ իտիտի, վէ պունդն իւզերինէ՝ պիլճիմէ Թիպէթ ազալարը մուահէտէ ահքեատընը սատիգանէ օլարագ Բաթպիգ իտէճէքլերինի վատատ իթտիլեր։

Մէճլիս 3 սաաթ գատատ տէվամ իթտի։

* * *

Միրալայ Եունկըզպանտըն իշպու նութգը՝ պէյանաթը՝ ասըլ մուահէտ-

)(140)(

ՄԻՍԻՒ ԼԸԳՕԳ

Գրզընատան պաղգա քիմէ հագիգաթատան խապերատար օլմասընընատա, էկէր սիւքիւթի իսթիյար իթտ։ Սերմուզ քէնտսինէ գալըր իտ։...

Եվվէթ, Սերմուզը Թաթը Թասարրուֆընատա պուլընաբզընը պիլիյօր իտ. զիրա պիլտիկինի սրրը իթմէսէ՝ Տիւզին հիչ պիր իտատայա տէլատիյէթի օլմազ իտ։

Գրզընընն իսթիհամքատարանէ պիր Թավր իւլ եարբմ տէալ տէօյէտիկի պիր ուօզ իւզերինէ քէնտինէ կէլիպ պօղունուգ պիր ատ էտ իւլ տէտ քի,

—Էկէր պէն Սերմուզը իւլթիրա իթմիչ իտէմ, վաֆթիզ վալիտէմ Մատամզել Սրմանընն պանա վէրտիկի էմր վէ բարայա մէպնի տիր։

Պուրայա կէլմէմէք տեպպի՝ նամուսըմա էմանէթ օլունան Սերմուզը տիզ թէսլիմ իթմէք իչուն աբր։

Զէվալը ատատ պունը սէօյլէր էքէն բէք միւթէասիր օլմուշ իտ։

Տիւգ իսէ՝ Լաչնուրը իֆատէտինի բէք ատատ վէ բէք Թապիի պուլարագ տէտի ֆ.,

—Իչթէ պու սէլէ... չիմտի մէնաֆիատէն պահա իտէէմ... Սերմուզ մուգատամա մահուլաթ օլսան օլմասընն սէնէվի պէն լաւ իրատ կէթիրիր իտ... Շիմտիյէ գատար Թօրլանան վարիատթ՝ քիւլլի պիր մէպլաղ օլմուշ աբր... Բարալար նէ՞րէտ...։

Մարսիալ բէտերինին պու չայանը նէֆրէթ հարէքէթինի կէօրիւնէճ, օնա պիր իշարէթ իթտի ֆագաթ Տիւգ կէօրէմէտ։

Լաքին բարատ՝ Տիւգին ճահիլանէ սէօզլերինի բրօթէսթ իթմէք իչուն տէտի քի,

—Մ. Տիւգ... Մ. Տիւգ... Լաչնուր պիր Թավրը միւթէվէգքիլանէ իլէ օմուզլարընը գալարրաբ վէ տէտի քի,

—Վարիատթ՝ եռամագ վէ էվլատլարընը եաղթմագ իչուն տարֆ իթտիմ... պու կիւն Սերմուզ էվվելքինէ նէսպէթէն, իքի միսի վարիատթ կէթիրմէքատ տիր։

—Եանի 20 սէնէլէն պէրու սէն ռէ պուրատա պիր տէբէպեի իմիչն կիպի եաչարագ զէնկին օլատն մէ՞յիլ մի։

—Պէն պիր չէյէ մալիք տէյիլիմ. լաքին հալանընզէն պանա Թէրք իթտիկի 10 պին լիրալը ալմագուզընմա միւատատ իտէհէկինինզի իւմիտ իտէրիմ...։

Ա՛հ, Մատամզել Սրմանտ, սանա 10 պին ալթաւն մը վերտ... նէ՞ զէմանա։

—Արատզինին իլթիրատը իչուն Թախտ իթտիկի 80 պին լիրալը վերտիկի տգյա՞...։

—Թամամ... պունը նէ՞ իլէ իսպաթ իտէճէքսին։

Լաչնուր՝ չայալը գալալը... ճէվապ վերմէք իսթէտի լաքին մուվաֆֆագ օ լամատը, միւչրը հագարէթ օլճաղընը անլայար իտ։

Մարի Անն՝ չիատէթլէ իւլերի կէլիպ ատը պիր տէ իլէ տէտի քի.

—Իսպաթ մը իսթէօրինիզ, Մ. Տիւգ... իսպաթ պու տատմքն լագըրատը աբր...

Գրզէզրգ՝ իթտիկի հարէքէթ իւզերինէ սիյահ սաչլարը տաղլալրգ, եանագալրը գըզարրգ, գօյու մավի կէօզլերի բարբլատաբ. էլեմ վէ հիտատթ՝ չէհրէսինատ կէօրիւնտի։ Զէհրէսի օ գատար կիւզելլեչտ քի, Մարիալ եիւզիւնէ տիգգաթ իտինճէ՝ հայրան օլարագ Ինկիլիզճէ մարբլատանը քի,

—Նէ՞ գատար կիւզել... մէլեք կիպի...

Մարի Անն՝ սէօյլէտիկի սէօզ իւլ բէտերինին ինթիգամընը ալարգընը հրատ իտ տիր իտ։

Մ. Լաչնուր՝ ճէպինատէն պիր տէթթ քաղաքա չէգարբգ մասանքն իւզերինէ տթարագ Տիւգէ տէտի քի,

—Սէնէալերինիզ իչթէ, հալանընզէն պանա Թէրք իթտիկի մէրատ տիզին օլատն... տիզատէն հիչ պիր չեյ իսթէմմ, պիր տահա Սերմուզա տյագ պատմայատ ճաղրմ... օրայա տէֆիլ կիրատմ, տէֆիլ չեգրյօրմ։

Պաչնը հավայա գալարբգ ազամթէլ տիւրբա չեգաբ. տիւրատա քէնտսինէ Թատգիգ իսէն գեզընա տէտի քի,

—Նա՞ալ...

Մարի Անն.—Վաղտիգենիզէ էճգա իթտինիզ... իսկատ վաղտիգ իթմեյենիզէր։

Մարսիալ՝ պու կէնճ գըզը պիր տահա կէօրմէք իչուն արգալարընատան գալուպ տէտի տ.,

—Սիզի Թեմին իթմէք իչուն սավուչրամ, Մատամզել, հէր իչ եալնա գալուճագ աբր, պէօյլէ կիւզել կէօզլեր կէօզ եալը տէօքմէմէլի տիր. բէտերինին եանընատա պէն տիզին ավօգաթընը օլաճաղրմ...

Շիատէթլի պիր սէս.—Մատամզել Լաչնուրն ավօգաթա իսթիյանք եօգ աբր։

Մարսիալ կէրի տեսնիւպ, գարչօրնատա՝ սապահլալրն Մ. Լաչնուրա Տիւգին միւվասէլէթինի խապեր վերէն տեւիգանալը կէօրիւ։

Մարսիալ տէտի քի,

—Պէն Մարգի աբ Սերմուզրմ։

Տիկերի.—Պէն տէ Մօրիս տ'Էսքիւրիալրմ։

Պիր միւատէթ իքիսի տէ տիւքիւթ իթտիւեր. պիրիպիրինատէն պիր հագարէթ կէօրմէկէ տեքալէյօրար իտ։

Կէօզլերինատ հիտատէթ աթելի կէօրիւնիյօր, պիրպիրլերինատ գարչը օլատուգրը հրատ իտիյօր իտ։

Մարսիալ՝ բէտերինին եանընատ կիթմէք իչուն տէտի քի,

—Մ. տ'Էսքիւրիալ, սօնրա պուլուալրմ։

Մարիս եիւզինի կէօրիւնէճ, օմուզարընը կէօրիւպ տէտի քի,

—Օնու արզու իթմէյիրեմ։

5.

Պարօն տ'Էսքիւրիալն՝ Սերմուզատ ազամլրգ իյէրիսինատ կէօրիւնէն պէյալ թաչատն եարբլմրշ իսանէտ՝ քիչիւք վէ զարիֆ տիր։

Եէկհանտ Թէղենատթ՝ Օվազիւլ գատար կիտէն սայէատր հօլուլա պաղէսի տիր։

Մ. տ'Էսքիւրիալ՝—քի հիքատէտ նէ տերեճէ նամուսքատ օլատուզը կէօրիւ. լէճէք տիր— զէնկին տեւիլ իտ։

տան իմզալանան մուահէտէ ահքեատընը կէօրէ հարէքէթ իտէսինիզ.— 2.—Հինախթան իլէ Թիպէթ արասընատա՝ թիճարէթ միւնասէպաթը թէէսիս իտիսին, Ինկիլթէրանրն Զին իլէ տիւնեատնրն սայիր պիլճիմէ մէմլէքէթլերի իլէ ատա իթմիշ օլատուզը մուահէտէյերի կիպի.— 3.Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին սէֆիրլերի՝ վէքիլլերի՝ պունատան սօնրա հիւքմէթլէ գապալ իտիլսինլէր՝ մուվաֆֆագ օլուր՝ թէշէպիւսինատ մուվաֆֆագ օլուր՝ պիթին Ինկիլթէրա էհալիսինի ֆէվգէլատատ մէմնուն իթմիշ տիր։

Տալայ Լամանրն հազրը օլմամասը՝ լազմ օլան միւգաբերութա զարար վերմէմիշ տիր։ Ինթիմալ քի պու բէխսին Մանկալիսթանա կիթմէսի իմզալանճագ մուահէտէ ալթընատա քէնտիսինին իմզասը պուլունմասը՝ զէնը արզու իթտիկի իշխան աբր։

* * *

Մուահէտէ՝ Լէհասատա պուլունմայան Տալայ Լամանրն իգամէթկեատընատա՝Բօթատատա,վէ «Անգլոն»թատիր օլանան Զին իմբերրիթորը վէքիլի վէ եռ սէֆիրինին հուզուրընատա ատա խոշիպ, Տալայ Լամանրն պրագմըշ օլաբզը մէսհիւրիյլէ Լէհասատա հիւքիւմէթ մէճլիսինին՝Թիպէթլիւէրին ումումի մէճլիսինին վէ իւլպէօյիւք մանասթիրը բահիպլէրինին մէսհրիւրերիյլէ մէսհրիւրէնատ։Զին Անգլոնընա կէլինէճ, պու զաթ՝ Զին հիւքիւմէթինին բիզասընը ալարգատան սօնրա՝ մէսհրիւնի գօյանագ օլուպ, պու մէմուրը իշպու հարքէթի՝ ռնճագ բէսմիթիր մուամէլէսինատ պիրիպ, հաթթա՝ Մագասնալա հէյէթի՝ Բէքին հիւքիւմէթինին բրզասը իւզրէ կէօնատերիմիշ տիր։

Տալայ Լամանրն հազրը օլմամասը՝ լազմ օլան միւգաբերութա զարար վերմէմիշ տիր։ Ինթիմալ քի պու բէխսին Մանկալիսթանա կիթմէսի իմզալանճագ մուահէտէ ալթընատա քէնտիսինին իմզասը պուլունմասը՝ զէնը արզու իթտիկի իշխան աբր։

* * *

Մուահէտէ՝ Լէհասատա պուլունմայան Տալայ Լամանրն իգամէթկեատընատա՝Բօթատատ,վէ «Անգլոն»թատիր օլանան Զին իմբերրիթորը վէքիլի վէ եռ սէֆիրինին հուզուրընատա ատա խոշիպ, Տալայ Լամանրն պրագմըշ օլաբզը մէսհիւրիյլէ Լէհասատա հիւքիւմէթ մէճլիսինին՝Թիպէթլիւէրին ումումի մէճլիսինին վէ իւլպէօյիւք մանասթիրը բահիպլէրինին մէսհրիւրերիյլէ մէսհրիւրէնատ։Զին Անգլոնընա կէլինէճ, պու զաթ՝ Զին հիւքիւմէթինին բրզասը ալարգատան սօնրա՝ մէսհրիւնի գօյանագ օլուպ, պու մէմուրը իշպու հարքէթի՝ ռնճագ բէսմիթիր մուամէլէսինատ պիրիպ, հաթթա՝ Մագասնալա հէյէթի՝ Բէքին հիւքիւմէթինին բրզասը իւզրէ կէօնատերիմիշ տիր։

Տալայ Լամանրն հազրը օլմամասը՝ լազմ օլան միւգաբերութա զարար վերմէմիշ տիր։ Ինթիմալ քի պու բէխսին Մանկալիսթանա կիթմէսի իմզալանճագ մուահէտէ ալթընատա քէնտիսինին իմզասը պուլունմասը՝ զէնը արզու իթտիկի իշխան աբր։

* * *

Մուահէտէ՝ Լէհասատա պուլունմայան Տալայ Լամանրն իգամէթկեատընատա՝Բօթատատ,վէ «Անգլոն»թատիր օլանան Զին իմբերրիթորը վէքիլի վէ եռ սէֆիրինին հուզուրընատա ատա խոշիպ, Տալայ Լամանրն պրագմըշ օլաբզը մէսհիւրիյլէ

ամէն սուրբերէն թէչքիլ իսէն մասամէլեր սուրբերի օլմայարագ, վէ պէլքի ամ՝ պու Լմուահէտամ մատատէլերինի՝ ալէնէն պիլտիրմէք՝ Ինկիլ Թերանքն իշինէ ամ կելմէտիկինամէն, չիպգնէ եօգ սբր քի, բօլիթիգա նօգամարբնատան է՝ ն էհէմմիրէթ. Թալի նազարբնատան է՝ ն էհէմմիրէթ. լի օլան սէօզլեր, մէղքիւր նուրթ իլի օլան սէօզլեր, պունլարտա՝ Թիպէլիլերին սէնէլերէն պերի ալբմբզ օլարզիրը բօլիթագա մէպլէքինամէն այբզլմամարը թալեպ իտիլիբր իսկ տե, սոբզ մուահէտ՝ սուրէթինամ՝ խարիճի բօլիթիգա խուսուսնամ՝ Ինկիլթերատան մատատ՝ պաղգա պիր ամէվլէթ նուշուզբնդն (Ռուսիա նուսֆուզը)՝ Թիպէլիլերին գարարլարը իւզերինէ Թէնսիր իտէմէմսէ չարէսի՝ վէ ես գալը ամիւնիրմիշ տիր։

Անճագ՝ պու հալ՝ չիմամէտէն՝ Զին վէ Ինկիլթերա հիւքիւմէթլէրինին Թիպէթ իւզերինամ պիրլիքամ՝ միւշթերէրէն (գօնտամինիօմ) Թարիգի իւլ ինբրամ նուշուզ իտէճէքլերինէ պէքլենիլմէզ։

Զամէն՝ Հինտիսթանա տվամէթ իթմէք իւզրէ՝ Ինկիլիզլերին իթամքլերի Թէտարիքամ՝ սօն տէրէճէ տիգգամա չյան օլուզ, Ռուսիա հիւքիւմէթի իշին էնտիլէ իթմէկէ արթզ բէ՛ք օ գատար սէպէգ գալմայր։

Եունկըշպանա-Մագամնալա հէյէթ՝ հէ՛մ սիրասի վէ հէ՛մ տէ ադբերի օլմագ սրքամը իւլ, բէ՛ք ղարիպ պիր հէյէթ օլմուշ տբր։

Պիր տէ՝ պու հէյէթ՝ Ինկիլիզ բօրիթիգասբնը էհէմմիրէթլի պիր ըէնկինի մեյատնա գօյմուշ օլուզ, Ինկիլիզլերին՝ Թիճարէթ մէնֆատթլարընը՝ ադբերի մէնֆատթլարընատան իւամէ գօյատուգլարընը՝ Թէրճեհ իթամքլերինէ, իսպամ իթմիշ տիր։

Ա. Տ. Մ.

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷՐԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՃԱԲՕՆ ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻ ԹԷՎԱՍՍՈՒԹ ԳԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷՃՕՐ

ՃԱԲՕՆԼԱՐ ԲՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐԻ ՀԻՒՃՈՒՄ ԻԼԷ ԱԼՄԱՑԱՃԱԳԼԱՐ

ԼՕՆՏՐԱ 16 սեպտ.— Ճաբօնիանէն Լօնտրա սէֆիրի՝ պիր միւլագաթատ՝ հիւքիւմէթը մէթպուէսինին հէր նէվ թէվասիւթ թէքլիֆէնի բէտատ նատէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

«Ճաբօնիանէն մուհարէպէյէ ուզուն միւատէթ տեվամ իտէպիմէք իւզրէ վասթալարը վար տբր։ Բօրթ-Արթիւրէ կելինճէ, Ճաբօնիա հիւքիւմէթի՝ պու գալէյի հիւճում իլէ ալմագտան ատրթը նազար իթմիշ տիր։ Գահթ ու ղալա՝ Թէսլիմ օլմագ մէճպուր իտէճէք տիր» սէօզլերինի տէ իլավէ իթմիշ տիր։

—Ժէնէրալ Գուրօքաթքին՝ գուվէյի ասքէրիէնին ճէմ վէ Թահչիանէ՝ ֆէվգէլատէ պիր ֆատիլիէթ կէսօթէրմէքտէ օլտուղը՝ Մուգատէն պիտիրիլիյօր։ Էն ուճագ Թէֆէրրուաթա գատար պէզզաթ նէզարէթ վէ Թէֆթիշ էյլէմէքտէ տիր։»

ՐՕՄԱ 16 սեպտ.—Իթալիա գրալիցասը՝ պիր էրքէք չօճուգ Թէվլիա իթմիշ տիր։

* * *

ԼԻԱՕԵԱՆԿ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

«ԹԱՆ» ԿԱԶԷԹԱՄԸՆԸՆ ԱՄՔԷՐԻ ՄՈՒՀԱՐԻՐԻՆԻՆ ՍՕՆ ԷՖԷԿԱՐԸ

Լիաօեանկ մուհարէպէսի հագգընատ խայլըճա Թաֆսիլաթ վերտիք, վէ եզճիմէ՝ պիր չոգ էվրօբա վէ Ամէրիգա կազէթալարընը էֆքեար վէ միթալէաթընը պէյան իթտիք քի, մագսատրմբզ՝ մէղքիւր մուհարէպէնին ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթինատէն տօլայը՝ «Ճէրիտէ»ի օգուսանլարա Թարիճէճ տօղրու վէ պիթարաֆ օլապիլէճէք մարիֆաթ վերմէքտէն իպարէթ պուլընմբզ տբր։ Պիր գաչ կիւն էվվել՝ է՝ ն սօն օլարագ «Թայմզ» կազէթասը մուխպիրինին ուզուն Թելեկրաֆնամէսինի տերճ իթմէքլէ, օ վագթ՝ պու զաթքն վէտիկի Թաֆսիլաթը ալէնէն տերճ իթմէկի քեֆֆի կէօրսիւք։ Անճագ՝ Ֆրանսզ կազէթալարը ատրասքնատ՝ միւմքին մէրթէպէ Ռուսլարա խոչ կէօրիւնմէք իսթէյէն «Թան» կազէթասընին ասքէրի մուհարրի Մ. Պէրնէ՝ չիմարիլ գատար՝ Գուրօքաթքինին Լիաօեանկատաքի մաղլուպիյէթինի խաֆիֆլէնտիրմէք իչին, պիր զէման «Գուրօքաթքին եէրինէ Նարօլէոն պիլէ օլատ իտի, պաչգա պիր չէյ եարամազար» ատէրքատէն սօնրա, «Թայմզ» մուխպիրինին վէրտիկի մուֆասսալ մալիւմաթ՝ պու սէֆէր կէօզիւնի այմբզ պուլընմաղլա, վէ Գուրօքաթքինին՝ պիր ազ մէհարէթի օլատ իտի՝ Լիաօեանկատա զալիպ կելէպիլէճէկինի, վէ հէր հալատ Ճաբօն ժէնէրալը Գուրօքբիի էզպիլմիշ օլաճաղընը սէօյլէմէքլէ, պու մուհարէպէտէ Ռուսլարընը մաղլուպիյէթինէ սեպէպ արթզ Գուրօքաթքինէ պուլբյոր։

Ի՛չթէ մուհարէպէնին ասբլ բէնկի՝ Մ. Պէրնէնին է՝ ն սօն Թարիֆ իթմիշ օլատուղը հալ կիպի օլատուղնատան, պու հալը զիդատ պիտիրմէկի միւնասիպ կէօրսիւք։

Մ. Պէրնէ՝ միւթալէաթընը «է՝ ն եիւքսէք մէվգիտէն ալտղբյա տօղրու» սէրլէվհասը իլէ պայլայարագ տիյոր քի,

«Ինանա նէ՝ գատար սիւլունսէ, օ գատար կէօրիւր քի՝ Լիաօեանկ պուհրանընընը հագիգի եիւքսէք տէվրի՝ մէվգբը, զէմանը՝ 1 սեպ. կիւնիւ օլմուշ օլուզ, պու կիւնէն սօնրա, մուհարէպէնին բէնկի արթզ հրզընը զալիպ իտուպ տիւշմէքտէ, վէ իքի թարաֆատան պիրի նէն զալիպիյէթինի կէօսթէրմէքտէ պուլունմբզ տբր։ Պու զէման՝ հէր չէյ Ռուսլարընը զալիպ կելէճէկինէ տէլալէթ իտիյորաբ։ Գուրօքաթքին՝ գուվէյի ասքէրիէնին ճէմ վէ Թահչիանէ՝ ֆէվգէլատէ պիր ֆատիլիէթ կէսօթէրմէքտէ օլտուղը՝ Մուգատէն պիտիրիլիյօր։ Էն ուճագ Թէֆէրրուաթա գատար պէզզաթ նէզարէթ վէ Թէֆթիշ էյլէմէքտէ տիր։»

ՐՕՄԱ 16 սեպտ.—Իթալիա գրալիցասը՝ պիր էրքէք չօճուգ Թէվլիա իթմիշ տիր։

* * *

ԼԻԱՕԵԱՆԿ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

«ԹԱՆ» ԿԱԶԷԹԱՄԸՆԸՆ ԱՄՔԷՐԻ ՄՈՒՀԱՐԻՐԻՆԻՆ ՍՕՆ ԷՖԷԿԱՐԸ

Լիաօեանկ մուհարէպէսի հագգընատ խայլըճա Թաֆսիլաթ վերտիք, վէ եզճիմէ՝ պիր չոգ էվրօբա վէ Ամէրիգա կազէթալարընը էֆքեար վէ միթալէաթընը պէյան իթտիք քի, մագսատրմբզ՝ մէղքիւր մուհարէպէնին ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթինատէն տօլայը՝ «Ճէրիտէ»ի օգուսանլարա Թարիճէճ տօղրու վէ պիթարաֆ օլապիլէճէք մարիֆաթ վերմէքտէն իպարէթ պուլընմբզ տբր։ Պիր գաչ կիւն էվվել՝ է՝ ն սօն օլարագ «Թայմզ» կազէթասը մուխպիրինին ուզուն Թելեկրաֆնամէսինի տերճ իթմէքլէ, օ վագթ՝ պու զաթքն վէտիկի Թաֆսիլաթը ալէնէն տերճ իթմէկի քեֆֆի կէօրսիւք։ Անճագ՝ Ֆրանսզ կազէթալարը ատրասքնատ՝ միւմքին մէրթէպէ Ռուսլարա խոչ կէօրիւնմէք իսթէյէն «Թան» կազէթասընին ասքէրի մուհարրի Մ. Պէրնէ՝ չիմարիլ գատար՝ Գուրօքաթքինին Լիաօեանկատաքի մաղլուպիյէթինի խաֆիֆլէնտիրմէք իչին, պիր զէման «Գուրօքաթքին եէրինէ Նարօլէոն պիլէ օլատ իտի, պաչգա պիր չէյ եարամազար» ատէրքատէն սօնրա, «Թայմզ» մուխպիրինին վէրտիկի մուֆասսալ մալիւմաթ՝ պու սէֆէր կէօզիւնի այմբզ պուլընմաղլա, վէ Գուրօքաթքինին՝ պիր ազ մէհարէթի օլատ իտի՝ Լիաօեանկատա զալիպ կելէպիլէճէկինի, վէ հէր հալատ Ճաբօն ժէնէրալը Գուրօքբիի էզպիլմիշ օլաճաղընը սէօյլէմէքլէ, պու մուհարէպէտէ Ռուսլարընը մաղլուպիյէթինէ սեպէպ արթզ Գուրօքաթքինէ պուլբյոր։

Ի՛չթէ մուհարէպէնին ասբլ բէնկի՝ Մ. Պէրնէնին է՝ ն սօն Թարիֆ իթմիշ օլատուղը հալ կիպի օլատուղնատան, պու հալը զիդատ պիտիրմէկի միւնասիպ կէօրսիւք։

Մ. Պէրնէ՝ միւթալէաթընը «է՝ ն եիւքսէք մէվգիտէն ալտղբյա տօղրու» սէրլէվհասը իլէ պայլայարագ տիյոր քի,

«Ինանա նէ՝ գատար սիւլունսէ, օ գատար կէօրիւր քի՝ Լիաօեանկ պուհրանընընը հագիգի եիւքսէք տէվրի՝ մէվգբը, զէմանը՝ 1 սեպ. կիւնիւ օլմուշ օլուզ, պու կիւնէն սօնրա, մուհարէպէնին բէնկի արթզ հրզընը զալիպ իտուպ տիւշմէքտէ, վէ իքի թարաֆատան պիրի նէն զալիպիյէթինի կէօսթէրմէքտէ պուլունմբզ տբր։ Պու զէման՝ հէր չէյ Ռուսլարընը զալիպ կելէճէկինէ տէլալէթ իտիյորաբ։ Գուրօքաթքին՝ գուվէյի ասքէրիէնին ճէմ վէ Թահչիանէ՝ ֆէվգէլատէ պիր ֆատիլիէթ կէսօթէրմէքտէ օլտուղը՝ Մուգատէն պիտիրիլիյօր։ Էն ուճագ Թէֆէրրուաթա գատար պէզզաթ նէզարէթ վէ Թէֆթիշ էյլէմէքտէ տիր։»

---

[95][

ՃԱՆՊԱԶ ԳԻԶԱՎԱՐԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՊԷՐԹ ՎԷ ԺՕՐԺԷԹ

Բէրրին Թէճճիւպլէ մէրդումա պագարագ,

—Թայր, Միւսիւ, պու սէօզիւնիզ ինանամամ։

—Լաքին Մատամ. իհթէմալ եաղնըզ պէնիմ իսմիմին գարշընընզատա Թելեֆֆուզ օլընմասը՝ պիւթիւն նիյէթլերինինի ալթիւսթ իթսին։

—Եալնըզ սիզին իսմինիզ մի, պու սէօզիւնիւզ պէնճէ միւշքիլ կէօրիւնիյօր. պէօյլէ պիր չէյ նա՞սըլ օլագիլիր։

—Մատամ. պէնիմ իսմիմ ժօրժ սը Լապէրիյէր տիր։

Բէրրին՝ պիրազէն պիրէ սարսըլարագ, վէ քէսիք պիր սէատ իլէ,

—Ժօրժ սը Լապէրիյէր մի... քէնտի քէնտիլի էօլտիւրմիշ օլան պանքէրին օղլու՞ մըսընըզ...։

Բէրրին սէօզիւնի քեսատ վէ ժօրժ, վէ սարթզ Գուրօքաթքին՝ հէր նէ՝ իսթերսէ սէօյլեսին, պու զայէթ էհէմմիյէթլի մուհարէպէյի՝ գազանապիլիր օլտուղը հալատ՝ եանի լազըմ կելէն գուվվէթի վար օլտուղը հալատ, գազանամայըշը՝ քէնտիսինի (Գուրօքաթքինի) մէսուլիյէթէն գուրթարամազ, վէ Օրլօֆ իլէ ՇԹաքելպերկ Ռուս ժէնէրալլարը մէսուլիյէթ՝ պու մէսուլիյէթ գարշը՝ իքինճի տէրէճէսէ գալը։»

* * *

«ԺՈՒՐՆԱԼ» ԿԱԶԷԹԱՄԸՆԸՆ ԲԷ՛Ք ԷՀԷՄՄԻՅԷԹԼԻ ՊԻՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖ՝ ՄՈՒՀԱՐԷՊԼԷՆԻՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՏԷՎՐԷՍԻ ԳԱԲԱՆՄԸՆ ՏԸՐ.

Բարիզաէ չէգրզ՝ Ֆրանսզ կազէթալարը արասընատա՝ պէօյիւք պիր մէվգը Թուրան «Ժուրնալ» կազէթասընին մուհարէպէ մէյատանը մուխպիրի՝ Լիաօեանկատա՝ Զինին Թիէնչէն չէհրինէ կելէմէլէ, օրատա եազմըշ օլտուղը աթիաէքի Թելեկրաֆնամէյի Ռուս սանսէօրլերինէ կէօսթէրմէկէ մէճպուր օլմատան՝ կազէթասընա կէօնտերէպիմիշ տիր։

Թիէնչէն 12 սեպ. «Մուհարէպէնին պիրինճի տէվրէսի՝ արթզ Ռուսլար իչիւն դայպ իտիլմիշ տէմէք տիր։ Գրյմէթլի Ռուս օրտուսը, ալէճաճէլէ չըմալա տօղրու՝ Թիլինկ իսթիգամէթինատ չէքիլմիշ տիր։

«Ռուս օրտուսընը՝ ասքէրճէ, Թօրճա վէ հաթթա չէվգ ու իսթէճճէ օլան զայիֆլիկի, տիւկիւնլիկի, արթզ Գուրօքաթքինին ատյանմասընա միւսատատ իթմէյէպ, պու ժէնէրալ՝ Ճաբօնլարը Եան Թայատ պիլէ մաղլուպ իտէմէտ։ Ճաբօնլար՝ չօգ կէչմէտէն եինէ մուզաֆֆէրիյէթլէ Մուգատէնէ կիրճճէքլէր տիր։

«Մուհարէպէնին իպթիտասընատա Ճաբօն օրտուսընը 250,000 քիչիտէն իպարէթ իտուկինի Թախմին իտէն Ռուս էրքատանը հարպեյէսի՝ չիմարտէ Մանչուրիատ 450000 տէն 500000 ասքէրի օլատուղընը պէյան իտիյոր։ Ռուս օրտուսընա կելինճէ՝ չրմալ Թարաֆլարընատա քէնտինի պուլաճագ տբր, լաքին՝ դայպ իթտիկի ասքէրլերին՝ մուհիմմաթ վէ լեվազիմաթքն եէրինի տօլատուրմագ իչիւն այլարա միհթաճ պուլունճագ տբր։ Պա խուսուս քի՝ է՝ ն զեյատ տիւշմիշ օլան Ռուս օրտուսընընն դայրէթի՝ իսթէյինի գուվվէթլէնտիրմէք իյճագ իտէճէք տիր։

«Հալը հազրընն ըէնկի պէօյլէճէ մէյատանա չզգարմազա ճէտարէթ իթմէլիյիզ։ Շիմտիլիք վէ տատա ուզուն պիր միւատէթ իչիւն Ռուսլար՝ հիւճում պայլայամաղլար։ Պէլքի էկեր սէնէլերճէ օղրչմագ իսթէսէ, Ռուսիա էն սօնրա զալիպ կելէպիլիր իսէ տէ, Թարիֆ իտիլմէզ պիր միւշքիլաթ իլէ էլտէ իտիլճէճէկի միւհթէմիլ պիր մուզաֆֆէրիյէթէ գարշը՝ տէյէրլի պիր իսթիֆատէ կէօրէմէյօրըմ։

«Պիթարաֆատէ օլարագ, վէ ֆագաթ բէ՛ք քէտերլի օլմաղա, պու հալլերի կէօրտիւկիմատէն, հէր իքի թարաֆը պիր սաաթ էվվել պարըշմալարընը արզու իտերիմ։»

ՍԸՀՀԻՑԷ

Մուսուլ, Պաղտատ վէ Պասրա վիլայէթլերինատ վուգու պուլան գօլերա խասթալըղընատան միւսատ վէ վէֆիյաթըն ճեավելի տիր։

	Միւս.	Վէֆի.
Մուսուլատա օգոս. 26ատ	92	61
Սիւլէյմանիյէտ »	15	2
Քէօյանճագ գաղ. ատնատա »	16	12
Պաղտատատա օգոս. 29-30	57	43
Քէազիմիյէ » 28-29-30ատ		32
Տէլմավատա » »	16	2
Հինտիյէտ » »	14	8
Գօզլարպատատա » »	26	12
Սէմմավատա » »	20	14
Մէնտէլիյատ » »	2	5

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Տիւն Անատօլու մալի 16 վակօն, վէ Ռումէլի մալի 8 վակօն պուզատ կելիպ պէրվէճճը աթի սաթը օլմուշ տբր։

	Վակօն	Բարա
Անատօլու պէյազ	2	37 3/4
» »	2	37
» գարբյըզ	2	33 1/2
Ռումէլի »	8	32

Բիրացամըզ կէչէն հաֆթատան 4 1/2-2 բարա տահա տիւչկիւն տիր։ Գօնեատա մախլութ մալար 84 ղչ.տ,

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷԶ ԻՏԱՐԷՍԻՆ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՍ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻԻՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ
119,000,000 ֆր.
1903ՆԻՆ Թահսիլաթը
25,000,000 ֆր.
Թէէսիյէ օլընան զիյան
284,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էմլաքընն գըլմէթի 22 միլեատ։

ԷՕՄՐ ՇԻԻՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ
161,000,000 ֆր.
1903 բրիմ Թահսիլաթը
12,000,000 ֆր.
Թէէսիյէ օլընան զիյան
130,000,000 ֆր.
Սիկուրթատա օլանէօմր
278,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ դայէթ միւսաիա չէրաիթ իւլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄՐԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տաթի՝ միւխթէլիֆ սուրէթատ վէ խուսուսի էհվէնն ֆիյաթլարա էօմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԻԹ ՊԱՆԳԱՍԸ Օսմանլը Պանգասը տբր. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւաիրիյէթը ումումիյէ.— Սթանպուլատա Սուլթան Համմամճնատա Գասթրբճրօղլու Բասատը։

Միւտիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մասավիսի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթատա այրընա պիր չիւպէսի օլտուղը կիպի, Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընատա տաթի խուսուսի ժամանալարը վար տբր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Ռումանիա հիւքիւմէթինէ պու սէնէ իճրասը մուգարրէր օլան սօն պահար մանօվրալարընատա հազրը պուլունմագ իւզրէ, Ոսքրէչ Օսմանլը սէֆքարէթի տթաչէ միլիթերլերինն տավէթ իտիլտիկի խարճիյիլ նէզարէթինատն մագամը Սէրասքերիյէ իչար օլունմբզ տբր։

—Գարթալ, Բէնտիք, Ֆարբճա, Եալովա վէ ճիվարը իսքելելերտէն Տէրասատէթ սէպգէ վէ մէյվէ նագլիյաթը եէլքէն սէֆինէլերի վասքթասբյա իճրա իտիլմէքտէ տիր։ Պու գայբզլարատան Մէյվէ կէօմրիւկինճէ հէր սէֆերտէ պէյանանամէ թալեպ օլունտբղը վէ պու խուրէթ՝ նագլիյաթատա միւշքիլաթա սէպգէ օլտուղը ճիհէթլե պու պապատ պիր թէատիր միւզաքերէ օլունբյոր։

—Մէսաժբրինին «Էգզամէօր» նամ վաբօրբյա եվվելքի կիւն Լսատան էֆ. զէվճէսի վէ մախատումբը, Մ. Մատելլի, Մատամ Զէրինի վէ մախատումբը, Մ. վէ Մատամ Նախմպէյ, Մատամզել Ժիւլիէթ, Մատամ Էֆֆերբի, Մատամ վէ Մատամզել Գարլան օղլու, Մ. Տավիտ, Մատամ Ժավաքի, Մատամզել Մարի վէ Լուիզ, Շաքիր էֆ. բահիզէ Լուիզ, Ֆիլօմէն, Լիսսի, Գուլֆ, Թէօֆիլ վէ Բօլին վէ 34 կիւվերթէ եօլճուսը Իզմիրէ. Մ. վէ Մատամ Վիպէր վէ 5 կիւվերտէ եօլճուսը Բիրէյ. Մատամզել Մարի Գօքման, Մատամզել Տավէրօնի, Մ. Էսբօզիթօ, Մանուկեան էֆ. բահիզէ Էլէօֆթէր, Գալիսք, Գօնզալէս վէ Ալէքսիս Նարօլիյ. Արամզէյ կէօչէօղլու վէ զէվճէսի, Մ. վէ Մատամլը Պրէք, Մ. Մուրկիւ, Մ. Մարէթ, Նաքլ Մահմատ վէ ֆամիլեասը, Ալէմշահեան Գերազայծատ, Մանուկ էֆ. Մատամ Նիգօլաու վէ մախատումբը Մ. Ֆարահ, բահիզէ էօֆէմի, Մ. Բամանօս վէ 4 կիւվերթէ եօլճուսը Մարսիլեայա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզատէն հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Պալեա—Գարա Այսրն մատէնլերի չիրքէթինին սէրմայէսինի թէզեիրատէն մէվգբի թէտավիւլ չզգարճաղը 45001 նումէրօտան 60000 նումէրօյա գատար հէր պիրի ալթան ազչէ 440 ղրչ.լզգ 15000 ատա հիսսէ սէնէճէնին տամկա ըէմի իսթիֆա իտիլմիշ օլտուղընատան, սէնէատթը մէղդուրէ համիլլերինին Տէրասատէթ Պալզգիանէ նէզարէթինատ քանին Բուլ միւհրիյէթինէ միւրաճաաթլա մարաֆսբզ օլարագ ատամկալաթարմալարը լիզումը իլան օլունբը։

1 իլուլ 320 3—2

ԳՕՆԵԱՏԱ ԱԲՕՍԹՕԼԻՔ ԻՆՍԹԻԹՈՒԹ

ՃԷՆԱՆԵԱՆ ՄԷԹԹԷՊ

Իշպու մէքթէպատ տիյարբմբզատա պուլընան սահր Ամէրիգա գալէճէրինէ մուատաիլ պիր բրօկրամա էրմ., Օամ., Ֆրանս., Ինկ. վէ (Ռումլար իչիւն) Ռումանա լիսանլարը, իւլումը Թապիիյէ, բիլյզիյէ վէ ֆէլսէֆիյէ վէ տարիխ, էնտայիսէն տախի մարանկօզլուգ, ֆօթօկրաֆիճիլուգ վէ մուսիգի Թաալիմ խալամքատ օլատուղը կիպի, իւլ սէնէ միւատթը Թահսիլիւտ իւլ Թէչքիլ օլընան

ԹԻՃԱՐԷԹ ՇԻԻՊԷՍԻ

ատվամ, վէ պունատա Թիւճճարի, ճօղրաֆի, իլմը հիսապ, ուսուլը տէֆթիր, իլմը հուգուգ, Թիճարէթ վէ պանքէրլիկէ մախսուս մուամլաթ, վէ էրմ. Օամ., Ֆրանս. լիսանլարըլա բէսմի վէ ղայրը բէսմի մուհարրէրաթ վէ ղայրիհիմ, տիգգաթը մախսուսէ իւլէ ամէլի սուրէթատ Թէարիս խալէճէք, վէ իշպու Թիճարէթ չիպէսինէ տախլի օլանլար, գօլճճ տախրէսինէ մախսուս տիկէր տէրսլէրի ալբպ ալմամագատ մուխթար օլաճագլար տբր։ Շիւպհէ եօգ տբր քի, պիզատ տայքի իւլք տատ օլունապիլէն պու սէնի Թէչքիլաթ՝ Թերճագբերվէր էհսիլմիզճէ ազիմ ֆեվատի մուճիպ օլաճագ տբր։

Լէյլի Թալեպլէնին իսճրէթը սէնէվիյէսի եալբնբզ 10 Օամ.լիրատը, մէքթէպ սէնէսի սեպտ. 11/24ատ պայլայաճագ, մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլեր, մէքթէպ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իսթպիլիրլեր։ 10—3

ՔԻՐԱԼԸԳ ԱԲԱՐԹԸՄԱՆԱՐ

ՇԻՇԼԻՏԷ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

ՕՍՄԱՆ ՊԷՅ ԳԱԶԻՆՕՍԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Քիւչիւք վէ պէօյիւք հէր գէթատա սէնէատ 30 լիրատան 65 լիրայա գատար քէրալէգ աբարթըմանլար սու իլէ պէրապէր։

Պունլար՝ իսթէնիլտիկի վագթ եէքսէկիէրինէ պիրլէշտիրիլէպիլիր։

Վէ քեֆֆիյէսի տախի բօրեազ վէ լօսօս Թարաֆընա նազար օլուգ, հէր աբարթըմանլարատա էլէքթրիգ գամբանարը մէվճուտ տբր։

Քիւչիւք չօճուգլար իչիւն օյնամաղա մախսուս վասի պիր մէյատան պուլընբգ, պու մէյատանա պէօյիւքլեր տախի նէվ պէ նէվ օլունլար իճրա իտէպիլիրլեր։

Իսթէնիլտիկի վագթ աբարթըմանատան տիշարը յա եօլլարգ պիր սբարբզ իթտիրմէք իչիւն պիլա իւճրէթ պիր սատմը մախսուս քիրատճլարընն Թահթը էմրինատ տիր։

Քիրալամագ արզու իտէն զէվաթը քիրամ՝ Անանեան էմլաքը գաբանճընը-նա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

36—7

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՐ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍԸ

ՍՅԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄԱՏՆԱ

ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆՆԸՆՏԱ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընատա էն էսկի վէ էն զիյատ եմիրլեթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօբալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասընն էսկի նամ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքանը սալա Թէպալ օլունմամբզ օլատուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեանա պիր գաթ տատա ինդիպաթ ու ինթիզամը իտարէյի իսթիքամ իւլէ միւֆիթխիր տիր։

Թօբալեան խանընատաքի մաղազա միսթախէմէրինատէն պազրլարընն օ ճիվարատա միւթէլիֆ իսմիէր իւլէ միւճէատատէն այմբզ օլատուգլարը էլպիսէ մաղազասընն՝ Թօբալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասը իւլէ տատ վէ գաթան իշիթրաք վէ միւնասէպէթ, վէ էրզիպաթլարը օլմասընընատան, միւհթէրէմ միւշթերիլերիմիզին իղֆալ օլունմայարագ Թօբալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ, իթմէլերի Թավսիֆ վէ իլան օլունբը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 սեպտ.

Ինկլի. էհսամը Ինկ. Լիբ.	088—56
Օսմ. էհսամը իւնիֆիյէ	84—81
» » » դաբանաը	84—87
Օսմանլը Պանգասը	13 - 63
Բուս 4%	92 - 90
Մքսքը տույ. մութթահէրսէ	106—50
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Գոմպիս Բարիզ 3 այ վատ	25 - 35

—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ազչմ. գաբ.	92 - 37
» » » էն եիւքսէք	93—08
» » » էն ալչաղը	92—33½
Հաս սապահ ալչլաը	92—39½
Բուսմէլէ չքմէն. ազչմ գէնաը.	126 - ¾
» » էն եիւքսէք	128—
» » էն ալչաղը	126 - ¾
» » ալչլաը	126 - ¾
Ագչէ ֆաիզի	—
Բէքօռ ղրտ.	—

—

ՁԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Թրամվայ	6—02
Ժուլիանա	2—02
Օպլիկասիոն Թրամվայ	494—
Ասիւրանս	4—15
Լօրիօմ	50 - 50
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէ.	426—
Թրանսվասալ	085—
Բէյթըմ Թահվիլաթը	515—
Գրէսի Ֆոնսիէ էժիբսիէն Ա.	284—
» » » Բ.	268—
Անոնօյաս չքմ. ազսիոնը	11—90
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	30—

—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր.ան	ղր. Բ
Գէյաղ մէջիտիյէ ֆասրզը	108—
Մէջիտլիք	103—
Ինկիլիզ լիրասը	109 - 33
Ֆրանսըզ ալթունը	87—15
Բօլ	089—10
Գրիմից ալթունը	51—03
Գարպոն գայմէսի	8 - 63

ԴԱՄԳԻՏ

Լօնտրա չէք	109-25
Բարիզ չէք	23-01

ԻԼԱՆԱԹ

Իմաստութը Ամերէ Իլիւն պիր սէնէլիք օլմամագ իւզրէ միւպայէասէնա լիւզում կէօրիւլէն 8000 զըլեի ճէտիսէ տէօ-ղիւլմիշ չարիրին պէէր ճէտիս զը լեսի մէճիսի 19 զղ. հիսապը լա 50 բարա-սա թալիպի էօնտէսինտէ պուլընտըը-նա, վէ իյլուլըն 7նճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գառար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի չարշէնպէհ կիւնիւ 100սէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հասաը լայ-զէնը պուլաըը թագտիրսէ իհտիսա-նին իհրասը վէ իհտիլ իհրա գելընտըգ-սան սոնրա ֆէվգէլատէ թէնզիլաթ իհրա իթմէք իսթէյէն օլտուղը հալսէ նիհայէթ 48 սաաթա գառար 100սէ 10ան առն օլմամագ իւզրէ ֆէվգէ-լատէ թէնզիլաթ գապուլ իսիւէրէք անտէն սոնրա գաթիէն թէնզիլաթ գա-պուլ իսիլմէմէսի մուգաբրէր իտուկինէ պինտէն, թալիպ օլանլարը՝ 100սէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէլէրինի վէ եավսաա միւթէպէր քէֆալէթնամէ-լէրինի միւսթահքպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

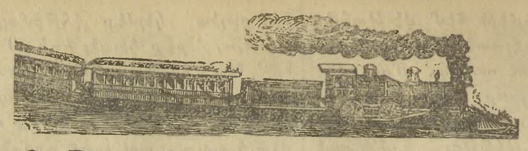
* *

Տարիէի էվգաֆը Հիւմայուն խատէ-մէ վէ օտոնըլարը իչիւն իմալ իթա-ռիլէէք 53 թագմ էլպիսէնին պէէր թագմը մէճիսի 19 զղ. հիսապը լա 225 զղ.ատա թալիպի էօնտէսինտէ պու-ւընտըընա, վէ իյլուլըն 6նճը բարար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գառար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնի 100սէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հասաը լայզէնը պուլաըը թագտիրսէ իհտիսինին իհրասը վէ իհտիլ իհրա գելընտըգտան սոնրա ֆէվգէլատէ թէն-զիլաթ իհրա իթմէք իսթէյէն օլտուղը հալսէ նիհայէթ 48 սաաթա գառար 100սէ 10ան առն օլմամագ իւզրէ ֆէվգէլատէ թէնզիլաթ գապուլ իսի-լէրէք անտէն սոնրա գաթիէն թէնզի-լաթ գապուլ իսիլմէմէսի մուգաբրէր իտուկինէ պինտէն, թալիպ օլանլարը՝ 100սէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէլէրինի վէ եավսաա միւթէպէր քէֆալէթնամէ-լէրինի միւսթահքպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

1 իյլուլ 320 3—3

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃ

1904 պաֆր. Մայիս 1սէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	ՕԹԱՄՊՕԼՍԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ																															
	8	62	*10	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52								
	Սապահտան էօյլէնէ գառար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻԷԹԻ								Էօյլէնտէն ագշամա գառար										
Օթամպօլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 52	9 17	9 49	10 16	11 18	12 07	1 04	1 31	2 14	3 12	3 40	4 12	4 42	5 10	5 32	6 01	6 33	6 58	7 29								
Գումգաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 02	9 32	9 59	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 24	3 22	3 50	4 22	4 52	5 20	5 42	6 11	6 43	7 08	7 39								
Եէնիդաբու	6 26		7 39	8 04	8 37	9 06	9 36	10 03	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 28	3 26	3 54	4 26	4 56		5 46	6 15		7 12	7 43								
Սամաթեա	6 32		7 45	8 09	8 43	9 11	9 41	10 08	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 33	3 32	3 59	4 31	5 01		5 51	6 20		7 17	7 49								
Եէսիգյուլ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 48	9 18	9 46	10 11	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 38	3 37	4 04	4 36	5 06		5 56	6 25		7 22	7 53								
Մագրիբէօյ	7 05	7 31	8 05		9 05	9 31	9 58		11 03	11 54	12 42	1 40		2 53	3 49	4 14	4 51	5 19	5 38	6 11	6 38	7 01	7 34	8 05								
Այսթէֆանօս	7 15	7 45	8 15		9 15		10 12		11 13	12 06		1 52		3 03	3 59		5 03		5 48	6 21		7 11	7 46	8 15								
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2					5 11						7 54									

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	ՔԻԻԶԻԻՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՕԹԱՄՊՕԼ																															
	9	11	13	15	17	19	**21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	55	61							
	Սապահտան էօյլէնէ գառար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻԷԹԻ								Էօյլէնտէն ագշամա գառար										
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10								10 38					2 32									7 02							
Այսթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 22	8 55		9 44		10 49		11 40	1 02		2 43		3 39		4 37		5 57	6 26		7 14							
Մագրիբէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 34	9 07		9 56	10 34	11 01		11 52	1 14	2 24	2 55		3 51	4 22	4 49	5 39	6 09	6 38	7 08	7 32							
Եէսիգյուլ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 46		9 20	10 11	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 07	3 35	4 06	4 34	5 04	5 54	6 24	6 51	7 20	7 52							
Սամաթեա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 50		9 24	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 38	4 10	4 38	5 07	5 58	6 28	6 55	7 24								
Եէնիդաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 55		9 29	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 43	4 15	4 44	5 12	6 04	6 34	7	7 30								
Գումգաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9	9 25	9 34	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 48	4 20	4 50	5 18	6 09	6 41	7 06	7 37	8 09							
Օթանպօլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 08	9 33	9 42	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	3 56	4 28	4 58	5 26	6 17	6 49	7 14	7 45	8 18							

* Այսթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Զէքմէճէ արասընտաքի ճումատա վէ բազար գաթարլարընն իլան Թարիֆասը զէյրսէ միւնաէրիճ տիր։
** Քիւչիւք Զէքմէճէ իլէ Այսթէֆանօս արասընտաքի ճումատա վէ բազար գաթարլարընն իլան Թարիֆասը զէյրսէ միւնաէրիճ տիր։

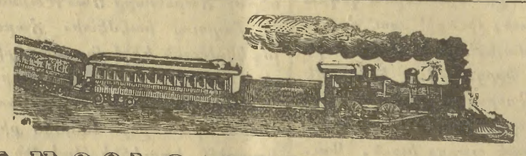
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԻԷԹԻ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	10	18	24	28	32	34	38
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի						
Այսթէֆանօս	8 17	10 12	12 06	1 52	3 05	4 01	5 03
Ֆլօրիա	8 30	10 22	12 16	2 02	3 15	4 10	5 13
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 32	10 24	12 18	2 04	3 17	4 12	5 15

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	21	43	47	53	61
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի				
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 44	3 28	4 22	6 08	7 02
Ֆլօրիա			4 27	6 16	7 10
Այսթէֆանօս	8 53	3 37	4 35	6 24	

Իխթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 38, 40, 9, 13, 33, 47 վէ 49 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընը 1 տագիգա Զէյթուն Պրունընտա տուրաճագլար։
Բէք օ գառար հէվալէլի օլմայան եիւքլէր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։
Շարգի էվրօբանըն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1904 սէնէսի Սեպտ.ին 14ինճի չարշէնպէհ կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտիւտ իսթէճէք պիլճիւմլէ գաթարլարընն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	*2	34	4	6	8		10		36	12	14	16	18
	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէօբրիւտէն հար.	11 48	12 40	2 27	3 40	4 29		5 53		7 40	9 20	10 14	11 10	12 10
Հայ. Բաշա միւվ.	12 08	1	2 47	4	4 49		6 13		8	9 40	10 34	11 30	12 30
հար.	12 13	1 25	2 52	4 06	4 54		6 18		8 15	9 45	10 40	11 35	12 35
Գէզզէլ Թօբրագ	12 21	—	—	4 14	5 02		6 26		8 25	9 53	10 48	11 43	12 43
Ֆէնէր Բէօշէսի	12 24	1 37	3 03	4 17	5 05		6 29		8 30	9 56	10 52	11 46	12 46
Կէօզ Թէբէ	12 28	—	—	3 07	4 21	5 09	6 33		8 36	10	10 56	11 50	12 50
Էրէն Քէօյ հար.	12 31	1 46	3 10	4 24	5 12	6 36			8 39	10 03	10 59	11 53	12 53
միւվ.	12 33	1 48	3 12	միւվ.	5 14	6 38			8 41	10 05	11 01	11 55	12 55
Պօսթանճը	12 40	1 59	3 18		5 20	6 45			8 51	10 11	11 07	12 02	1 01
Մալթեբէ	12 49	2 13	3 27		5 28	6 53			9 04	10 20	11 15	12 10	1 09
Գարթալ	1 01	2 27	3 37		5 38	7 03			9 19	10 30	11 25	12 20	1 19
Բէնտիք միւվ.	1 09	2 37	3 44		5 45	7 10			9 29	10 37	11 32	12 27	1 26

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕ. ՍԹԱՍԻՕՆ	*1	3	5	7		31	9		11	13	15		33	17
	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.	Եօլ.Ե.
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտ. հար.	11 58	12 53	1 56	2 38		2 58			4 42	6 15	7 47		9 50	11 32
Գարթալ	12 06	1 02	2 04	2 46		3 09			4 50	6 24	7 55		10 02	11 40
Մալթեբէ	12 16	1 12	2 15	2 56		3 25			5	6 35	8 05		10 18	11 52
Պօսթանճը	12 24	1 20	2 23	3 04		3 37			5 08	6 46	8 13		10 31	12 01
Էրէն Քէօյ	12 31	1 27	2 32	3 11		3 48	4 34		5 15	6 55	8 20		10 41	12 08
Կէօզ Թէբէ	12 35	1 31	2 36	3 15		—	4 38		5 19	6 59	8 24		—	12 12
Ֆէնէր Բէօշէ	12 39	1 36	2 40	3 19		—	4 42		5 23	7 04	8 29		10 51	12 17
Գէզ. Թօբրագ	12 42	1 39	2 43	3 22		—	4 45		5 26	7 08	8 32		—	12 21
Հ. Բշ. միւվ.	12 49	1 46	2 50	3 29		4 05	4 52		5 33	7 15	8 39		11	12 28
հար.	12 54	1 51	2 55	3 34		4 15	4 57		5 38	7 24	8 44		11 20	12 35
Բէօբ. միւվ.	1 14	2 11	3 15	3 54		4 35	5 17		5 58	7 44	9 04		11 40	12 55

* Իշպու գաթար՝ սեպտ.ին 14ինտէն 30ընա գառար ամէտիւտ իսթէճէք տիր։
Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ վէ խաթթ իւզէրինէ Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէ տօղրուսան տօղրույա իրսալ գելընճագ պակաժ թապիր օլունըբ էշեալ զամիւէ՝ զէյրսէ նումէրօլարը մուհարրէր գաթարլարա գապուլ օլունըբ։
Էվվէլա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէ իրսալ գելընճագ պակաժլար 3 վէ 31 վէ 15 վէ 33, սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գելընճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 10 վէ 36 վէ 14 վէ 18 նումէրօլը գաթարլարա նոգլ գելընճագը պէտտն օլունըբ։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		մթ.	ագ.	
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	12		Սպ.
Քէօքճէ Գէզզէգ	»	12	42	
Սապանճը Իւնար	»	1	39	
Այսանա	»	2	33	
Զէօքիւլլէր	»	3	15	
Տէօյէր	»	4	10	
Իշհանիյէ	»	4	39	
Համմամ	»	5	03	
Ղալլրկէօլ Համմամը	»	5	14	
Աֆիօն Գարահիսար	»	6	01	
Պէօյիւք Զօղանլար	»	6	41	
Զայ	»	7	36	
Իսհակլը	»	8	21	
Եարհան	»	8	45	
Ագշէհիր	»	9	16	
Ազարի քէօյ	»	9	48	
Զավուշճը քէօյ	»	10	30	
Լիկէն	»	11	08	
Գարաքն Խանը	»	11	55	
Սէրայ Ինի	»	12	50	
Մէյտան	»	1	22	
Բուլար Պաշը	»	2	22	
Գօնեա	միւվասէլէթ	3		Ագշ.

223 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		մթ.	ագ.	
Գօնեա	հարէքէթ	12		Սպ
Բուլար Պաշը	»	12	42	
Մէյտան	»	1	47	
Սէրայ Ինի	»	2	27	
Գարաքն Խանը	»	3	09	
Լիկէն	»	4	03	
Զավուշճը Քէօյ	»	4	35	
Ազարի Քէօյ	»	5	13	
Ագշէհիր	»	5	53	
Եարհան	»	6	15	
Իսհակլը	»	6	40	
Զայ	»	7	33	
Պէօյիւք Զօղանլար	»	8	20	
Աֆիօն Գարահիսար	»	9	13	
Ղալլրկէօլ Համմամը	»	9	44	
Համմամ	»	9	53	
Իշհանիյէ	»	10	20	
Տէօյէր	»	11	05	
Զէօքիւլլէր	»	11	53	
Այսանա	»	12	42	
Սապանճը Բուլարը	»	1	38	
Քէօքճէ Գէզզէգ	»	2	20	
Էսկիշէհիր	միւվասէլէթ	3		Ագ

ՀԱՄԻՏԻԹԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

		մթ.	ագ.	
Համիտիյէ	հար.	5	34	ագշ.
Աա Բազարա	միւվ.	5	52	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

		մթ.	ագ.	
Համիտիյէ	հար.	7	15	ագշ.
Աա Բազար	միւվ.	7	33	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

		մթ.	ագ.	
Աա Բազարը	հար.	4	45	ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	5	03	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

		մթ.	ագ.	
Աա Բազարը	հար.	6	22	ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	6	40	»

ՀԱՐԻԷԹԻ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ԱՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	34		36	
	Է. Ե.		Է. Ե.	
	Սպ.	Ագշ.	Սպ.	Ագշ.
Բէօբրիւտէն	12	40	7	40
Հայտար Բաշա միւվ.	1		8	
հար.	1	25	8	15
Գէզզէլ Թօբրագ				
Ֆէնէր Բէօշէսի				
Կէօզ Թէբէ				
Էրէն Քէօյ				
Պօսթանճը				
Մալթեբէ				
Գարթալ				
Բէնտիք միւվ.	2	37	9	29
հար.	2	45	9	40
Թուզլա	3	06	10	01
Կէյմիրէ	3	28	10	24
Տիլ Իսքէլէսի	3	50	10	48
Թավշանճըլ	4		10	58
Հերէքէ	4	16	11	17
Եարբաշա	4	37	11	39
Թիւրիւն Զիֆթլիք	4	49	11	51
Տէրթնճէ	4	59	12	02
Իզմիտ միւվ.	5	13	12	18
հար.	5	38		
Պէօյիւք Տերբէնտ	6	11		
Սապանճա	6	35		
Հաֆիսիյէ	6	59		
Կէյվէ	7	42		
Աք Հիսար	8	04		
Մէքէճէ	8	33		
Լէֆքէ	8	57		
Վէզիր Խան	9	32		
Պիլէճիք միւվ.	10	12		
հար.	10	24		
Գարաքէօյ	11	32		
Պօզիիւք	12	13		
Ին Էօնիւ	12	59		
Զուգուր Հիսար	1	29		
Էսկիշէհիր միւվ. Ագշ.	2	37		
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122 Սպ.				
Էսկիշէհիր հար.	1			
Աղա Բունար	1	44		
Աք քէօյ	2	24		
Պէյլիք Աբբր	3	04		
Սարքքէօյ	4	09		
Պիլէր	4	58		
Սաղիլէր	5	35		
Պէյլիք Քէօբրիւ	6	09		
Բօլաթլը	7	03		
Մաղիքէօյ	8	21		
Սընճան Քէօյ	9	15		
Էնկիւրի միւվ. Ագշ.	10			

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	121		31	
	Է. Ե.		Է. Ե.	
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.
Էնգարէճէն հար.	2			
Ալանճաքէօյ	2	47		
Մալիքէօյ	3	49		
Բօլաթլը	5	16		
Պէյլիք Քէօբրիւ	6			
Սաղիլէր	6	27		
Պիլէր	7	04		
Սարքքէօյ	8	01		
Պէյլիք Աբբր	8	58		
Ալգքէօյ	9	46		
Աք Բունար	10	18		
Էսկիշէհիր միւվ.	11			
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 33 Ագշ.			Սպ.	
Էսկիշէհիր հար.	10	40		
Զուգուր Հիսար	11	16		
Ին Էօնիւ	11	48		
Օզքիւք	12	24		
Գարաքէօյ	1			
Պիլէճիք միւվ.	1	50		
հար.	2	02		
Վէզիր Խան	2	38		
Լէֆքէ	3	13		
Մէքէճէ	3	45		
Աք Հիսար	4	11		
Կէյվէ	4	34		
Համիտիյէ	5	29		
Սապանճա	5	45		
Պէօյիւք Տերբէնտ	6	10		
Իզմիտ միւվ.	6	41		
հար.	7	06	12	
Տէրթնճէ	7	21	12	18
Թիւրիւն Զիֆթլիք	7	30	12	29
Եարբաշա	7	42	12	41
Հերէքէ	8	06	1	08
Թավշանճըլ	8	16	1	19
Տիլ Իսքէլէսի	8	26	1	33
Կէյմիրէ	8	55	2	03
Թուզլա	9	17	2	24
Բէնտիք միւվ.	9	39	2	44
հար.	9	50	2	58
Գարթալ				
Մալթեբէ				
Պօսթանճը				
Էրէն Քէօյ				
Կէօզ Թէբէ				
Ֆէնէր Բէօշէսի				
Գէզզէլ Թօբրագ				
Հայտար Բաշա միւվ.	11		4	05
մ հար.	11	20	4	15
Բէօբրի ադ միւվ. Ագշ.	11	40	4	35

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԻՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		մթ.	ագ.	
Ալաուռտան	հար.	2	35	ագշ.
Քեօթահիյա	միւվ.	2	55	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		մթ.	ագ.	
Ալաուռտան	հար.	12	45	ագշ.
Քեօթահիյա	միւվ.	1	05	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		մթ.	ագ.	
Քեօթահիյատան	հար.	1	40	ագշ
Ալաուռտա	միւվ.	2		

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		մթ.	ագ.	
Քեօթահիյատան	հար.	11	45	ագշ.
Ալաուռտա	միւվ.	12	05	»

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԻՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷՍԻ

20 սաֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխա մի ֆէրմանը Հիւմայուն ահքամընճա միւթէնէքքիլ տիր։

Մէրքէզը իստէխանէ՝ Ղալաթասա Գարաքէյ-ոէ եէնի խանատ պուլընըպ, սթիոէքի աճէնթէլէ-րէ տախի միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպուլտա.—Եէնիճամի ավլուսընտա Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի։

Սթանպուլ.—Մ. Սատոգ վէ Բոտիթի՝ (Պաղչէ Գաբու Շեյխ իւլ Իսլամ խան Ն. 10։)

Մագրիքէօյ.—Սթասիօն ճատէսինտէ Մ. Ա. Անկելիճէս։

Գարաքէօյ.—Զարշը ճատէսինտէ Բեամիլ էֆ. վէ Մատա ճատէսինտէ Մ. Ա. Անթիբա։

Գալաթա.—Թիւնէլ խան Ն. 12 Մ. Ա. Բէնճանց վէ Թէվֆիքիւլ խան էթթէն Գրեմէզի։

Պէյօղլունտա.—Ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի։

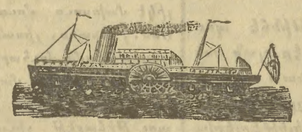
Շիշլիճէ.—Պէյօղլիքտէրի ճատտէսինտէ Ն. 137 Մ. Է. Բոսսի։

Պէյօղլը Ատտա.—Բէսալ էֆ.։

Բէնտիքճէ.—Մ. Բ. Սմիմարիա։

Թիւրքիանընն պայլըճա չէհիրլէրինտէ տախի աճէնթէլէր մեվճուտ տըր։

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՈՒՍԷ



Իշպու 1904 սէնէսի Սեպտեմբերին